



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 38

Freitag, 22. Dezember 2023

Nummer 51/52

Weihnachtsgruß des Bürgermeisters



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

in wenigen Tagen steht das Weihnachtsfest bevor. Die Adventszeit hat uns hierauf bereits mit ihren vielen Lichtern und Weihnachtsschmuck entlang der Straßen, an den Fenstern eingestimmt.

Weihnachten ist eine Zeit der Besinnung, der Liebe und des Zusammenhalts. Es ist die Zeit, um innezuhalten und die kleinen Freuden des Lebens zu schätzen. Auch wenn uns in diesem Jahr wieder viele Herausforderungen begegnet sind, so sollten wir dennoch die Wärme und Geborgenheit spüren, die diese besondere Zeit mit sich bringt.

Gleichzeitig steht uns der Jahreswechsel bevor, der traditionell mit Hoffnungen, Wünschen und Vorsätzen verbunden ist. Lassen Sie uns gemeinsam auf das kommende Jahr blicken und mit Zuversicht in die Zukunft gehen. Mögen all unsere Träume und Pläne in Erfüllung gehen und uns neue Chancen und Möglichkeiten eröffnen.

Als Bürgermeister unserer Gemeinde bin ich stolz auf das, was wir gemeinsam erreicht haben. Unsere Solidarität und unser Zusammenhalt haben uns gestärkt und werden uns auch weiterhin durch

schwierige Zeiten tragen. Lassen Sie uns auch im neuen Jahr füreinander da sein und unsere Gemeinde zu einem noch besseren Ort machen. Gerade in Zeiten wie diesen, in denen die Welt von Unsicherheit und Spannungen geprägt ist, sollten wir zusammenstehen und uns für eine friedliche Zukunft einsetzen.

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, im Namen des Gemeinderates, aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung aber vor allem auch ganz persönlich, möchte ich Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und schöne, gesegnete Feiertage wünschen. Ich hoffe, Sie genießen die Zeit „zwischen den Jahren“ und starten zuversichtlich ins neue Jahr. Kommen Sie gut, gesund und wohlbehalten in das neue Jahr.

Herzliche Grüße
Ihr

Walter Laub
Bürgermeister



Möge es ein Jahr voller
Glück, Gesundheit
und Erfolg für
uns alle werden.



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117
Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten Kinderpraxis:
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr
Fr: 16.00-22.30 Uhr
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr
Sautierstr. 1, 79104 Freiburg
Öffnungszeiten Augenpraxis:
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
 - **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
 - **Apotheken**
Samstag, 23.12.2023:
Apothekenzum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
 - Sonntag, 24.12.2023:**
Europa-Apothekenzum Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
 - Montag, 25.12.2023:**
Kaiserstuhl-Apothekenzum Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05
 - Dienstag, 26.12.2023:**
St. Martins-Apothekenzum Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
 - Mittwoch, 27.12.2023:**
Sonnenberg-Apothekenzum Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
 - Donnerstag, 28.12.2023:**
Salus Apothekenzum Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
 - Freitag, 29.12.2023:**
Adler-Apothekenzum in der March, Dorfstr. 1, 79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
 - Samstag, 30.12.2023:**
Apothekenzum Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Fortsetzung auf Seite 5
- Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
 - **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
 - **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de
 - **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Brugesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
 - **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Baumann
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachpflegetour, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920
Franz-Heitzler-Weg 8,
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

EINLADUNG ZUM NEUJAHRSEMPFANG am 12.01.2024 in der Turn- und Festhalle



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

alljährlich beim Neujahrsempfang schauen wir traditionell auf die letzten 12 Monate zurück und werfen einen Blick nach vorne auf die Aufgaben und Herausforderungen des gerade angebrochenen Jahres. Diese gute Tradition möchte ich am 12.01.2024 fortsetzen.

Im Namen des Gemeinderats darf ich Sie alle, insbesondere auch die ehrenamtlich engagierten Vertreter der Vereine, Verbände, kirchlichen und politischen Institutionen sowie unsere Neubürgerinnen und Neubürger deshalb herzlich einladen zum

**Neujahrsempfang der Gemeinde Umkirch
am Freitag, 12. Januar 2024
um 19.00 Uhr in der Turn- und Festhalle Umkirch**

In Anbetracht der guten Erfahrungen in diesem Jahr und der vielen positiven Rückmeldungen,

wird der Neujahrsempfang 2024 wieder in der geräumigen Turn- und Festhalle der Gemeinde stattfinden.

Neben dem Jahresrückblick und dem Ausblick auf das neue Jahr wird dieser Anlass auch die Gelegenheit bieten, besonders verdienten Menschen unserer Gemeinde Dank für ihr bürgerschaftliches Engagement auszusprechen.

Ich würde mich sehr freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

Walter Laub



Umkircher Wochenmarkt

Auf dem Wochenmarkt **am Samstag, 23. Dezember 2023 von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr** wird Ihnen für die kommenden Weihnachtsfeiertage wieder ein sehr reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten.

Am Samstag, 30. Dezember 2023 von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet unser Wochenmarkt auf dem Gutshof zum letzten Mal für dieses Jahr statt.

Der erste Wochenmarkt im Neuen Jahr wird **am Samstag, 13. Januar 2024** stattfinden.

Tannenzweige und Christbäume vor Weihnachten

Frisch nach dem Mondkalender geschlagene Christbäume und Tannenzweige können Sie auf dem Gutshofplatz noch einmal am Samstag, 23. Dezember 2023 kaufen. Von der beliebten Nordmantanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Weihnachtsbaum-Sammlung

Musikverein



Der **Musikverein Umkirch e.V.** führt am Samstag, den **13. Januar 2024 ab 8.00 Uhr** eine Weihnachtsbaum-Sammlung durch.



Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- rechtzeitig zur Abfuhr am Straßenrand (vor 08:00 Uhr) und für die Einsammler gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt und
- vollständig abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen, nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Nicht mitgenommene Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB abzugeben.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:
Abfallberatung des Landkreises (0761/2187-9707)
www.breisgau-hochschwarzwald.de



Ausgewählte und spannende Kurse bei der VHS Umkirch:



Italienisch für die Reise

Rosita Marini, Italienisch Lehrerin

Der Kurs vermittelt Teilnehmenden mit geringen Vorkenntnissen Ausdrücke und Redewendungen des italienischsprachigen Alltags und ist als Vorbereitung auf einen Auslandsaufenthalt gedacht.

Y409.042

Termin: Freitag, 12.01.2024, 09:30 - 11:00 Uhr

Dauer: 1 Termine

Kosten: € 30,-

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 30

Qigong - Meditation in Bewegung

Anja Ludwig-Kastilan, Qigong-Lehrerin

Die sanften, harmonischen Ausdrucksformen des Qigong sind wertvoll für die Erhaltung unserer Gesundheit. Sie steigern die Vitalität, kräftigen das Immunsystem und regen die Selbstheilungskräfte von Körper, Geist und Seele an; der Gleichgewichtssinn, wie auch unsere Beweglichkeit werden gefördert. Sie stärken Ihre individuellen gesundheitsförderlichen Ressourcen für den (Berufs-)Alltag.

Y301.022

Termin: Freitag, 12.01.2024, 10:45 - 12:00 Uhr

Dauer: 5 Termine

Kosten: € 38,-

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33

Workshop - Kleidernähen für Jedermann

Stefanie Yildiz-Blüm, Damenschneiderin

Egal ob Anfänger, Fortgeschrittener, Alt oder Jung. Dieser Workshop ist für Jedermann. Entdecken Sie Ihre Kreativität.

Nähen Sie in diesem Nähkurs unter fachkundiger Anleitung Ihr individuelles Nähprojekt. Es sind keine Grundkenntnisse erforderlich. Jeder Teilnehmer wird individuell betreut. Frau Yildiz-Blüm ist gelernte Damenschneiderin und begleitet Sie durch den Kurs.

Bitte mitbringen: Stoffe und Schnittmuster

Gerne können Stoffe und Schnittmuster mit fachlicher Beratung von der Dozentin vor dem Kurs in Ihren Laden erworben werden (Tel.:0761 29 25590)

Y213.216

Termin: Samstag, 13.01.2024, 12:00 - 18:00 Uhr

Dauer: 1 Termin

Kosten: € 65,-

Kursort: Kleiderforum, Unterdorf 7, 79112 Freiburg-Opfingen

Kaffee: Der lange Weg von der Pflanze in die Tasse

Günter Manthey

Spannend und vielseitig ist der lange Weg des beliebtesten Getränks nicht nur Deutschlands, bis wir ihn genießen. Wir wollen ihm bei seinem Weg folgen: Kaffeesorten, Anbaugelände und -bedingungen, Ernte und Verarbeitung bis hin zum Rösten und den vielseitigen Zubereitungsarten.

Sehr spannend, lehrreich und vielseitig ist die anschließende Verkostung verschiedener Kaffees, bei der wir deren Geschmacksvielfalt kennen lernen.

Eine Führung im Kaffeemuseum Freiburg rundet den Kurs ab.

Y110.070

Termin: Sonntag, 14.01.2024, 14:00 - 16:30 Uhr

Dauer: 1 Termin

Kosten: € 23,-

Kursort: Kaffeeschule Freiburg

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung, online, über unsere Homepage www.vhsumkirch.de oder auch gerne telefonisch unter 07665/505-16 oder 07665/505-18.

■ Fortsetzung der Apotheken

Sonntag, 31.12.2023:

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Montag, 01.01.2024:

Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39,
79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Dienstag, 02.01.2024:

St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,
79291 Meringingen, Tel.: 07668 - 58 12

Mittwoch, 03.01.2024:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05

Donnerstag, 04.01.2024:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37

Freitag, 05.01.2024:

Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99

Samstag, 06.01.2024:

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70



Aus der Gemeinderatssitzung vom Montag, 8. Dezember 2023 um 19.30 Uhr

Teilnehmer: 13 Gemeinderäte

Sitzungsleitung: Bürgermeister Walter Laub

Statusbericht zum Gemeindeentwicklungskonzept

Im Rahmen der Fortschreibung des Gemeindeentwicklungskonzepts (GEK) für die Gemeinde Umkirch informierte Frau Dr. Jutta Breitschwerd vom beauftragten „Institut für kommunikatives Handeln“ aus Uhingen in der Gemeinderatssitzung im Rahmen eines Statusberichts über den aktuellen Stand. Die Erarbeitung des Konzepts befindet sich derzeit in der Endphase. In Abstimmung mit dem Gemeinderat, der Bürgerschaft und der Verwaltung soll das GEK Ziele, Ideen und konkrete Vorhaben für die Gemeindeentwicklung in den kommenden zehn bis 15 Jahren festlegen.

Im Rahmen des Projekts wurde im Gemeindegebiet eine Umfrage gestartet, deren Ergebnisse anschließend in einer Zukunftswerkstatt gemeinsam mit Bürgerinnen und Bürger diskutiert wurden. Dabei wurden zahlreiche Handlungsschwerpunkte herausgearbeitet. Um weitere Perspektiven für künftiges Gemeindegewinn zu gewinnen, wurden Kinder und Jugendliche mit auf sie zugeschnittenen Formaten beteiligt. Weiterhin gab es auch eine aufsuchende Beteiligung mit einem Stand auf dem Supermarkt-Parkplatz am östlichen Ortseingang.

Aus Sicht der Einwohner sind demnach folgende Themen besonders wichtig:

- Im Bereich Städtebauliche Entwicklung: eine Fokussierung auf Identität und Ortsentwicklung sowie eine weitere Steigerung der Attraktivität und weitere Belebung der Ortsstrukturen.
- Für die Soziale Infrastruktur: die Schaffung von Quartiers-Treffs, die Modernisierung von Spielplätzen, Vorschläge zur Sanierung und zum Ausbau von Sportstätten, eine Erweiterung von Kinderbetreuung und Schulangeboten sowie die Unterstützung des Vereinslebens.
- Im Bereich Mobilität und Verkehr: konkrete Maßnahmen zur Verkehrssicherheit und Verkehrsberuhigung, zur Lärmreduzierung, die Einrichtung von Fahrradstraßen sowie Verbesserungen bei der Parksituation und zur Barrierefreiheit.
- In Sachen Nachhaltigkeit und Klimaschutz: Vorschläge zur Senkung der CO₂-Bilanz, die Förderung von Photovoltaik und E-Ladestationen.

Das Gemeindeentwicklungskonzept, so wurde festgestellt, hat auch Berührungspunkte mit dem bürgerschaftlichen Projekt „Wir in Umkirch“ sowie dem Förderprogramm „Quartiersimpulse“, das im Herbst startete. Gemeinsamkeiten sind der Fokus auf soziale Infrastruktur, Vereine, Sport- und Freizeitanlagen sowie Jugendliche. Hierzu gab es eine Jugendabfrage, derzeit läuft noch eine Vereinsabfrage. Die Ergebnisse fließen in die Überlegungen und Abwägungen des Gemeinderats ein. Für Anfang 2024 ist geplant,

alle für das GEK relevanten Ziele, Ideen und Vorhaben in einer Klausursitzung des Gemeinderats zu priorisieren.

Beschluss: Der Gemeinderat nahm den Statusbericht einstimmig und zustimmend zur Kenntnis.

Digitalisierungs- Strategie für die Gemeindeverwaltung

Die Gemeinde Umkirch steht vor der großen Herausforderung, die Verwaltung zu digitalisieren, ohne dabei ihre täglichen Aufgaben und Herausforderungen aus den Augen zu verlieren. Digitale Verwaltungsprozesse und ein online erreichbarer Bürgerservice führen aus Sicht der Verwaltung langfristig nicht nur zu Zeit- und Kostenersparnissen sowie zu Effizienzsteigerungen, sondern auch zur Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit und zu mehr Bürgerzufriedenheit. Zudem muss sich die Gemeindeverwaltung auch an die rechtlichen Vorgaben des Online-Zugangsgesetzes halten.

Wie die Gemeinde hierzu vorgehen soll, hat die Verwaltung nun gemeinsam mit Herrn Christian Wadepuhl von der Firma „Komm. ONE“ - dem für Umkirch tätigen Kommunalen IT-Dienstleister (ehemals Kommunales Rechenzentrum) - im Rahmen dessen Angebots „Digitale Zukunft Ready“ beraten und erarbeitet. Christian Wadepuhl stellte das Konzept samt dem zur Umsetzung notwendigen Fahrplan - inklusive benötigter Anschaffungen und zu erwartender Kosten - im Ratsgremium vor. Darin enthalten sind 13, aus Sicht des Experten in den kommenden fünf Jahren abzuarbeitende, Themenfelder sowie deren Priorisierung.

Beschluss: mehrheitliche Zustimmung bei 10 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Weiterplanung und Neubau Feuerwehrgerätehaus

In seiner Sitzung vom April 2023 hat der Gemeinderat die Verwaltung damit beauftragt, den Planungsprozess für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses bis zur Baugenehmigung weiter voranzutreiben. Die bestehende Beauftragung von Architekt und Fachplaner endet aktuell mit der Leistungsphase 4 (nach HOAI) mit dem Erhalt der Baugenehmigung.

Die im Anschluss erforderlichen Folgebeauftragungen wurden in allen Einzelheiten vom Gemeinderat im Rahmen einer Klausursitzung unter Beteiligung des Rechtsanwalts Frank Schilli, Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht, vorberaten und abgestimmt. Dabei herrschte Konsens, weiterhin mit dem Architekturbüro Stoll und aller bisherigen Fachplaner zusammenzuarbeiten. Zudem wurde besprochen, dass das im Vorfeld unterstützend eingerichtete „Projektteam der Gemeinde Umkirch“ weiterhin und dauerhaft mit Bauingenieur Stefan Großhardt und Rechtsanwalt Schilli ergänzt werden soll. Das Bauvorhaben soll so zum einen mit bautechnischer Expertise und zum anderen mit juristischer Beratung unterstützt werden. Im Haushalt 2023 sind für die weiteren Planungs- und Bauleistungen eine Million Euro eingestellt. Im Haushaltsentwurf für die Jahre 2024 und 2025 sind im Rahmen von Verpflichtungsermächtigungen ein Projektbudget von weiteren 7,9 Millionen Euro vorgesehen.

Der Gemeinderat beschloss nun einstimmig, die Verwaltung mit der Folgebeauftragung des Architekten, der Fachplaner und weiterer Planer über die restlichen Leistungsphasen (nach HOAI) zu

beauftragt und ermächtigt den Bürgermeister, die entsprechenden Verträge abzuschließen. Weiterhin erhielt die Verwaltung den Auftrag, mit Bauingenieur Stefan Großhardt und Rechtsanwalt Frank Schilli eine Kooperation zur bautechnischen und juristischen Baubegleitung zu vereinbaren und ermächtigt wiederum den Bürgermeister, die entsprechenden Verträge abzuschließen.

Baugenehmigung für den Neubau eines Mehrfamilienhauses

Auf dem Flurstück 20/4 in der Hauptstraße 20a, das liegt im Bereich des gültigen Bebauungsplans „Am Mühlbach“, beabsichtigt die Treubau Freiburg AG ein Mehrfamilienhaus zu errichten. Hierfür beantragt der Bauträger Befreiungen vom Bebauungsplan bezüglich der Überschreitung des MHW (mittlerer höchster Grundwasserstand) und teilweise von der vorgeschriebenen Traufhöhe von 7,50 Metern.

Bereits in den schriftlichen Festsetzungen zum Bebauungsplan wurde das Problem der Traufhöhe beim Einbau von Dachgauben erkannt und mit 1,5 Metern zusätzlicher Höhe berücksichtigt. Um aber beim vorliegenden Bauantrag – bedingt durch eine Sockelhöhe von 1,5 Metern - überhaupt Dachgauben einbauen zu können, benötigt der Antragssteller nochmals 1,3 Meter Traufhöhe mehr. Ohne die beantragte Befreiung müsste man im Dachgeschoss auf die geplanten Dachgauben verzichten, was aber die Wohnqualität deutlich einschränken würde.

Im Oktober hatte das Ratsgremium die seinerzeit beantragte Befreiung der Überschreitung der Traufhöhe mehrheitlich aus grundsätzlichen Erwägungen abgelehnt. Der Bauherr hat daraufhin eine bebauungsplan-konforme Ausführung seines Bauvorhabens in Spitzgiebel-Version vorgelegt, für die Befreiungen nicht erforderlich sind. Diese Version ist aber aus Sicht der Verwaltung städtebaulich nicht unbedingt wünschenswert. In Absprache mit dem Ältestenrat sollte daher dem Gemeinderat nochmals die Möglichkeit gegeben werden, über die beiden Ausführungsvarianten zu diskutieren und final darüber zu entscheiden. Nach der neuerlichen Ablehnung der Befreiung läuft es nun bei der Bebauung auf die Spitzgiebel-Version hinaus.

Nach ausführlicher Diskussion beschloss der Gemeinderat nun, mit elf zu drei Stimmen, der Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Am Mühlbach“ bezüglich der Überschreitung des MHW (mittlerer höchster Grundwasserstand) zuzustimmen. Mit vier Ja-Stimmen bei sieben Nein-Stimmen und drei Enthaltungen abgelehnt wurden hingegen die Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Am Mühlbach“ bezüglich der Überschreitung der Traufhöhe und die generelle Erteilung des Einvernehmens zum Bauantrag.

Wechsel in der Sozialberatung im Rathaus



Jana Hüber und Imke Muffler

Ab Januar 2024 übernimmt Imke Muffler die Aufgaben der Sozialberatung im Rathaus. Sie löst damit Jana Hübner ab, die seit Jahresmitte 2020 das Aufgabengebiet als Elternzeitvertretung für Katja Erchinger übernommen hatte. Imke Muffler arbeitet dabei ebenfalls als Elternzeitvertretung und hat eine 50-Prozent-Stelle inne.

Imke Muffler ist 32 Jahre jung und kommt ursprünglich aus Nürnberg in Mittelfranken, hat aber seit mehr als zehn Jahren im Raum Freiburg ihr neues Zuhause gefunden.

Sie absolvierte ein Studium im Bereich Sozialarbeit und Sozialpädagogik an der Katholischen Hochschule Freiburg, ist zudem Umwelt- und Erlebnispädagogin und besitzt sogar eine Ausbildung als Rettungssanitäterin.

Bevor sie ins Umkircher Rathaus-Team kam, arbeitete sie als Trainerin für Outdoor-Erste-Hilfe. Passend zu ihrer bisherigen Stelle ist Imke Muffler in ihrer Freizeit am liebsten draußen und in Bewegung, egal ob mit dem Rad, per Kanu auf dem Wasser oder zu Fuß. Und sie kümmert sich mit Liebe und Sorgfalt um ihre eigenen Bienen am Freiburger Mündenhof.

Ihre Tätigkeit im Umkircher Rathaus beschreibt Imke Muffler wie folgt: „Ich berate in erster Linie Menschen, die in irgendeiner Form Hilfe benötigen und/oder in wirtschaftliche, soziale oder gesundheitliche Not gekommen sind“. Sie unterstützt hilfsbedürftige Menschen bei der Sicherung der jeweiligen wirtschaftlichen Lebenssituation und bei der Umsetzung sozialrechtlicher Ansprüche, unter anderem auch gegenüber Ämtern und Versicherungen.

Neben der Sozialberatung engagiert sich Imke Muffler auch für die Umkircher Senioren. Sie erklärt: „Ich beteilige mich an der Seniorenarbeit in Umkirch, beispielsweise koordine ich das Sommer-Seniorenprogramm mit. Ich bin Mitglied eines Arbeitskreises zur Gesundheitsförderung für ältere Menschen und stehe in Kontakt mit Personen und Einrichtungen in Umkirch, die sich um die Anliegen älterer Menschen kümmern“. Auch hier ist sie vielfältig beratend und unterstützend tätig. Zudem gehört für Imke Muffler künftig auch die alljährliche Spendensammlung „Aktion Weihnachtswunsch“ zu ihrem umfangreichen Aufgabengebiet.

Die Sprechzeiten von Imke Muffler sind: Mittwochs von 15:00 bis 17:00 Uhr im Rathaus oder nach telefonischer Vereinbarung. Sie ist ab der zweiten Kalenderwoche im Januar 2024 unter Telefon 07665 - 505-19 oder per E-Mail unter: i.muffler@umkirch.de erreichbar.

Dringend Wohnung (1 bis 2 Zimmer) bis max. 750€ warm in Umkirch oder weiterer Umgebung gesucht



Freundlicher 55-jähriger ehemaliger Fußballtrainer, Familienvater und Reiseverkehrskaufmann aus Gambia sucht dringend eine neue Wohnung (drohende Obdachlosigkeit).

Falls Sie eine solche Wohnung zu vermieten haben oder von irgendetwas wissen, geben Sie gerne in der Sozialberatung Bescheid. Danke!

Imke Muffler
Sozialberatung & Seniorenarbeit
Telefon: 07665/505-19
E-Mail: i.muffler@umkirch.de

Quartiersimpulse

Quartiere in Umkirch ermittelt



Das Programmziel der Umkircher Quartiersimpulse bis Ende 2025 ist die Entwicklung einer Engagement- und Beteiligungsstrategie für Umkirch. Dabei wird eine systematische Entwicklung einer sorgenden Gemeinschaft von Jung und Alt in den Quartieren erfolgen.

Anfang Dezember trafen sich ein Duzend Interessierte im Begegnungsraum der AWO-Seniorenanlage Umkirch zur Quartiersanalyse. Ziel war die Identifizierung einzelner Quartiere Umkirchs. Aber ist dies in einer so dörflichen Struktur überhaupt möglich? Die Teilnehmenden waren sichtlich überrascht, als nach langer und intensiver Diskussion 17 Quartiere im großen Ortsplan eingezeichnet waren. Für die Einteilung wurden unterschiedliche Kriterien herangezogen. „Es kommt aber vielmehr auf die persönliche Wahrnehmung der Umkircherinnen und Umkircher an, als auf strikt festgelegte Kriterien“, so Prozessberater Uli Händel, dem es wichtig war, dass es nicht zu wissenschaftlich wird. So ist es auch möglich, dass sich die Einteilung der Quartiere im Laufe des Prozesses noch ändert, schließlich hat nicht aus jedem Quartier jemand an der Quartiersanalyse teilgenommen. Aber warum wird das Dorf überhaupt in Quartiere eingeteilt? „Jedes Quartier bringt seine eigenen Eigenschaften mit sich“ erklärt Händel. Quartiere wie Mühlmatten, Hupfuf und Schwenkenland sind als Neubaugebiete aus den 1970er Jahren von Ein- und Zweifamilienhäusern und eher älterer Bewohnerstruktur geprägt. In Umkirch Ost leben viele junge Familien in Einfamilienhäusern. Die Breite ist mit Ein- und Mehrfamilienhäusern und einer eher heterogenen Bevölkerung durchmischt. Die Hochhäuser weisen eine besonders hohe Bevölkerungsdichte auf. „Jedes Quartier hat seine eigene Heraus-

forderungen, aber auch Chancen,“ erklärt Projektkoordinatorin Imke Senst. „Unser langfristiges Ziel ist eine gute Engagement- und Beteiligungskultur. Um diese zu etablieren, müssen wir mit den Menschen im Ort ins Gespräch kommen.“ Je nach persönlichem Hintergrund müssen diese jedoch unterschiedlich angesprochen werden. Und dafür ist die Ansprache über einzelne Quartiere ein etabliertes Instrument. Die Arbeitsgruppe nahm im Rahmen der Quartiersanalyse schließlich noch das Fürstenberg-Areal (Gottenheimer Straße/In der Breite Richtung Gottenheim) genauer unter die Lupe. Dieses hatte in der vorhergegangenen Priorisierung der Handlungsbedarfe in den Themenfeldern „Seniorenerechtigkeit“, „Familienfreundlichkeit“ und „Engagement- und Demokratieförderung“ ziemlich unauffällig abgeschlossen. Gerade deshalb wurde hier eine sogenannte SWOT-Analyse durchgeführt, bei der die Stärken und Chancen den Schwächen und Gefahren gegenübergestellt wurden.

Auffällig war hier, dass es mehr Stärken als Schwächen gab. „Das Fürstenberg-Areal ist einfach schon sehr durchdacht geplant worden“, erklärt Gerald Staffa. Eine genauere Betrachtung dieses Straßenzugs wird daher möglicherweise auch Ideen für andere Quartiere ans Licht bringen. Am **Freitag, dem 19. Januar 2024**, wird daher die nächste Etappe der „Quartiersimpulse“ stattfinden: Mittelpunkt der Betrachtung werden das Fürstenberg-Areal sowie die Breite sein, zwei Quartiere, die zwar aneinandergrenzen jedoch unterschiedliche Strukturen aufweisen. Möchten Sie bezüglich der Quartiersimpulse auf dem Laufenden bleiben? Wir freuen uns über Nachricht an imke.senst@wir-in-umkirch.de und nehmen Sie gerne in den E-Mailverteiler auf. Auch auf umkirch.de sowie zukunftehrenamt.wir-in-umkirch.de informieren wir regelmäßig über den weiteren Verlauf des Prozesses. Bei Fragen und Anregungen können Sie sich an Projektkoordinatorin Imke Senst wenden: imke.senst@wir-in-umkirch.de oder 0174 3095016.



Teilnehmende analysieren Umkircher Quartiere (Foto: Hans-Ulrich Händel)

Seniorenachmittag findet künftig immer im Frühjahr statt

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher!

Nach Rücksprache mit dem DRK-Ortsverein Umkirch wird der Seniorenachmittag künftig immer im Frühjahr stattfinden.

Aus diesem Grund darf ich Sie bereits heute ganz herzlich zum **Seniorenachmittag, am 20. April 2024, in die Turn- und Festhalle** einladen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und bereits jetzt einen guten Start ins neue Jahr!

Herzliche Grüße
Ihr

Walter Laub, Bürgermeister





Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Für die Schulsozialarbeit an der
Grundschule Umkirch suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Schulsozialarbeiter (m/w/d)

Die Einstellung erfolgt unbefristet sowie in Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von 50% (regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit 20 Stunden).

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- individuelle Entwicklungsförderung von Grundschülerinnen und Grundschulern
- sozial – emotionale Kompetenzförderung
- Entwicklung von präventiven Strategien mit der Schule und der Schulkindbetreuung
- Ansprechpartner für Kinder und deren Bezugssysteme
- Vermittlung von Konflikt- und Deeskalationstrategien
- Planung und Gestaltung von Gruppenprojekten
- interdisziplinäre Zusammenarbeit mit dem Lehrer-Team, dem Team der Schulkindbetreuung, der Sozialpädagogischen Schülerhilfe Umkirch und weiteren Hilfesystemen
- Beratung und Aktivierung von Eltern (Elterncafé, Eltern AG, Informationsabende, Präventionsveranstaltungen u.v.m.)
- Berichtswesen und Dokumentation (Konzept, Sachbericht und Zielvereinbarung)

Wir erwarten:

- Abschluss als Sozialpädagoge bzw. Sozialarbeiter sowie vergleichbare Abschlüsse
- hohe Motivation, Einsatzbereitschaft und Eigenverantwortlichkeit, mentale Belastbarkeit
- Flexibilität und Lösungsorientierung
- aktive, aufsuchende Elternarbeit
- Empathie, Wahrnehmungs- und Reflexionsvermögen
- Wissen über die Arbeitsformen und Methoden der Schulpädagogik und Jugendhilfe
- Kooperationsgeschick – hohe Sensibilität für Bedürfnisse in Schule, ohne dabei die eigene Profession und Anforderungen zu vernachlässigen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Lehrer-Team und dem Team der Schulkindbetreuung auf Augenhöhe
- Bereitschaft zur fachlichen Fort- und Weiterqualifizierung

Wir bieten

- ein herausforderndes, spannendes Arbeitsfeld mit der Möglichkeit, es weiter zu entwickeln und eigene Ideen und Impulse einzubringen
- eine Willkommenskultur mit guter Einarbeitung und Begleitung
- ein aufgeschlossenes und innovatives Team
- ein wertschätzendes und fehlerfreundliches Arbeitsklima mit vielen Beteiligungsmöglichkeiten
- eine Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) sowie einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit und JobRad

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse, **bis Freitag, 05.01.2024**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an PABewerbung@umkirch.de. Haben Sie Fragen? Herr Siegmund Früh, Schulleiter der Grundschule, beantwortet sie Ihnen gern (E-Mail: schulleitung@kiz-umkirch.de). Mehr über die Gemeinde Umkirch und die Grundschule finden Sie auch unter www.umkirch.de.



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

ein arbeitsreiches Jahr geht für unseren Flüchtlingshelferkreis zu Ende.

Wir werden auch nächstes Jahr in Umkirch Flüchtlinge aufnehmen und damit auch wieder Ihre Unterstützung benötigen.

Ein großes Dankeschön geht an alle ehrenamtliche Helferinnen und Helfer die auf irgendeine Weise Flüchtlinge begleitet haben.

Auch unserer Integrationmanagerin Frau Penkert-Tchitnga und Frau Burger mit ihrem Team von der Gemeinde vielen Dank für ihre einfühlsame Hilfe.

Wir wünschen allen geruhsame und friedvolle Weihnachtsfeiertage und für das Jahr 2024 Frieden.

Ihr Flüchtlingshelferkreis

JUBILARE der Gemeinde

Viktor Rupp	75	08.01.1949
Ingold Sovjak	70	28.01.1954





Gemeinde Umkirch
Landkreis
Breisgau-
Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht zur **Betreuung und Unterhaltung der gemeindlichen Gebäude und Einrichtungen** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Mitarbeiter/in im Bereich

Gebäudemanagement / Hausmeisterservice (m/w/d)

in Vollzeit und in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis.

Der Bauhof ist für alle Unterhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an gemeindlichen Straßen und öffentlichen Verkehrsflächen, Gebäuden, Kinderspielplätzen der Gemeinde zuständig. Außerdem führt er die Pflege und Unterhaltung der kommunalen Grünflächen, Freizeit-, Sport- und Erholungseinrichtungen und den Winterdienst durch. Hierzu ist das Bauhofteam in ein: „Team-Grün“ und einen „Technischen Dienst“ aufgeteilt. Die Stelle ist dem „Technischen Dienst“ zugeordnet.

Ihr Profil:

- **Grundkenntnisse in der Gebäudetechnik & Gebäudesteuerung sowie in der Gebäudeunterhaltung**
- Am besten eine abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung, bevorzugt als Elektriker/in, Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Zimmerer/in, Schreiner/in, oder eine vergleichbare Qualifikation
- handwerkliches Geschick
- Einsatzbereitschaft und Eigeninitiative
- einen Führerschein mind. der Klasse B bzw. der Klasse C1E ist von Vorteil

Als Ihr Arbeitgeber des öffentlichen Dienstes können wir

- mit Ihnen einen unbefristeten und sicheren Arbeitsvertrag in Vollzeit nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) abschließen,
- uns mit einer arbeitgeberfinanzierten betrieblichen Altersversorgung an Ihrer späteren Rente beteiligen,
- Gesundheitsvorsorge mit Hansefit und Jobrad und eine familienfreundliche Arbeitszeitgestaltung sowie die Teilnahme an Veranstaltungen wie Betriebsausflug und Weihnachtsfeier anbieten.
- Fortbildungen und Qualifizierungen zum Anforderungsprofil anbieten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse bis **Freitag, 05.01.2024**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen: PAbewerbung@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen das Personalamt unter 07665/50512 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter www.umkirch.de.



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeindeverwaltung Umkirch sucht zur Verstärkung des Reinigungsteams

eine Aushilfe (m/w/d) als Vertretung und Springer

Die Stelle ist unbefristet und kann bei Bedarf ausgebaut werden.

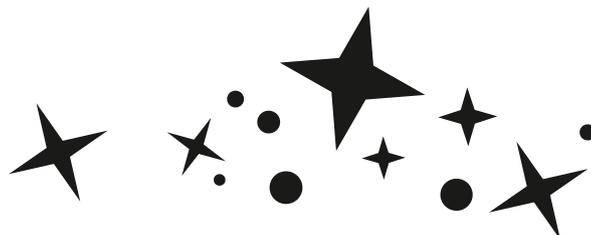
Ihre Aufgabe umfasst im Wesentlichen die kurzfristige Reinigungsvertretung in verschiedenen Bereichen der Kita. Darüber hinaus sind weitere Einsatzfelder denkbar.

Die Einsatzzeiten werden je nach Bedarf vom Bauamt der Gemeinde Umkirch, Gebäudemanagement, festgelegt.

Wir bieten für diesen Nebenjob eine geringfügige oder kurzfristige Beschäftigung an.

Wenn Sie Interesse an diesem Nebenjob haben, können Sie sich bewerben beim Bürgermeisteramt Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder unter der E-Mail Adresse b.kappeler@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Kappeler, unter der Telefonnummer: 07665/50532 gerne zur Verfügung.





BAU-INFOBOX

Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	Heckenschnitt Waltershofer Straße abgeschlossen Laubarbeiten Schlossweg
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	Wartungen in den öffentlichen Gebäuden abgeschlossen Vorbereitungen Zählerstandsable- sungen öffentliche Gebäude

Letzmalige Aufforderung der Ablesung!

Ablesung der Erdgas- und Stromzähler 2023



Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, auch dieses Jahr werden keine Ableser zu Ihnen persönlich zur Ablesung der Zähler nach Hause kommen. Um die Jahresverbrauchsabrechnung trotzdem korrekt durchführen zu können, bitten wir um ihre Mithilfe. Von unserem Netzbetreiber badenovaNETZE erhalten Sie in Kürze Post mit einer entsprechenden Ablesekarte zur Selbstablesung. Bitte lesen Sie den Zähler ab, tragen den Zählerstand auf der Karte ein und schicken diese termingerecht zurück. (Bitte nur die Ganzen und keine Nachkommastellen ablesen).

Sollten wir keine Zählerstände von Ihnen erhalten, werden wir Ihren Verbrauch rechnerisch ermitteln.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindewerke Umkirch GmbH

GWU GmbH
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Telefon 07665 505-400

GWU Leben
mit
Energie

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:



Datum:	09.11.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	5.49 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	820
Beanstandungen:	13
Höchstgeschwindigkeit:	53

Information Sozialberatung

Abwesenheit

Die Sozialberatung ist vom **22.12.2023-03.01.2024 nicht erreichbar**.
Ab Donnerstag den 04.01.2024 ist die Sozialberatung wieder für Sie da.



Imke Muffler

Gemeindeverwaltung Umkirch
Sozialberatung & Seniorenarbeit
Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch
Telefon: 07665/505-19, Telefax: 07665/505-29
E-Mail: i.muffler@umkirch.de



Information Integrationsmanagement

Ich bin vom **22.12.2023 – 01.01.2024 nicht** erreichbar. Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. unter der Telefonnummer: 0761 8965 421.
Ab dem **02.01.2024** bin ich wieder für Sie unter Tel. 07665 505 17 erreichbar.

Mit freundlichen Grüßen
Judith Penkert-Tchitnga

Ausfall der Müllabfuhr bei Straßenglätte



Im Winter kann es vorkommen, dass die Entsorgungsunternehmen einzelne Straßenzüge aufgrund Glätte oder Schnee nicht anfahren können.

In solchen Fällen gilt die folgende Regelung:

- Falls Müllgefäße am Abfuhrtag witterungsbedingt nicht geleert werden können, bitte die Gefäße noch stehen lassen. Es wird versucht, innerhalb von 2 Werktagen die Leerung nachzuholen.
- Ist auch während dieses Zeitraumes keine Abfuhr möglich, werden die Müllgefäße erst wieder am nächsten regulären Abfuhrtag geleert. Bei Ihrer Gemeindeverwaltung erhalten Sie in diesen Ausnahmefällen für Bio- und Restabfall einen „Winternotfallsack“. Dieser wird bei der nächsten Restmüllabfuhr mitgenommen.

Haben Sie noch Fragen?

Abfallberatung Tel.: 0761 2187 9707 www.lkbh.de/alb



ABFALLBESEITIGUNG

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Samstag, 23.12.2023	Restmüll
Mittwoch, 27.12.2023	Gelber Sack
Donnerstag, 28.12.2023	Biotonne



Gemeinde Bücherei Umkirch
Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
 e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

Liebe Besucherinnen und Besucher,
 auch dieses Jahr bleibt die Bücherei über die Weihnachtsferien geschlossen. Ab dem 9. Januar sind wir wieder für Sie da!

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage. 

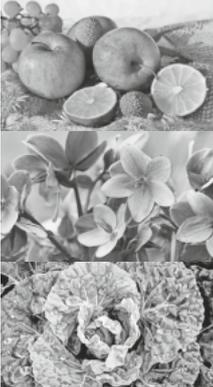
Ihre Gemeindebücherei

ZITAT DER WOCHE
Fang nie an aufzuhören, höre nie auf anzufangen.
 Cicero



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch
 Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
 Ansprechpartner: Jan Stapperferne und Janosch Krug
 E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de
 Facebook: Juze Umkirch
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00					
16.00					
17.00	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN
18.00					
19.00					
20.00					
21.00					



Umkircher Wochenmarkt
 samstags
 von 7:30 - 12:30 Uhr
 auf dem Gutshof




79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Liebe Kursteilnehmerinnen, liebe Kursteilnehmer,
 wir wünschen Ihnen eine frohe und besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr.

Bitte beachten Sie, dass wir vom 23.12.2023 bis 07.01.2024 telefonisch nicht erreichbar sind, E-Mails werden anschließend beantwortet.

Ab dem 08.01.2024 sind wir gerne wieder für Sie da und freuen uns, Sie im neuen Jahr wieder in unseren vielseitigen Kursen und Veranstaltungen zu begrüßen.



Bleiben Sie gesund!

Ihr VHS-Team



Ein Adventsfest voller Freude und Kreativität in der Eulenklasse

Das diesjährige Adventsfest in der Vorschulklasse „Eulenklasse“ der GS Umkirch war ein voller Erfolg.

Die Kinder und Eltern hatten die Gelegenheit Weihnachtsgütern kunstvoll anzumalen. Außerdem durften die Künstler ihre eigenen Kekshäuschen mit Zuckerguss und bunter Dekoration gestalten. Die Begeisterung der Kinder war ansteckend, und es entstanden leckere Meisterwerke.

Natürlich wäre kein Fest komplett ohne köstliche Leckereien. Ein liebevoll zusammengestelltes Buffet von den Eulen-Eltern mit Plätzchen, Torte und anderen Snacks begeisterte alle. Dieses Adventsfest wird uns noch lange in Erinnerung bleiben! Am nächsten Tag durften die Eulenkinder der Vorschulklasse mit selbstgebastelten Sternen einen Tannenbaum auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt schmücken. Frohe Weihnachten wünschen die Eulenkinder mit Frau Roth-Meisel





Feuerwehr aktuell

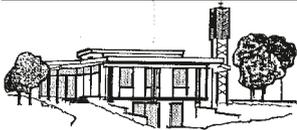
Die Freiwillige Feuerwehr Umkirch und der DFV geben zehn Tipps für ein sicheres Weihnachtsfest

So bleibt die Feier von bösen Überraschungen verschont

Gemütlich, entspannt und sicher – so sollen die Feiertage ablaufen! „Wir wünschen allen Menschen in Deutschland ein gutes Weihnachtsfest ohne böse Überraschungen“

1. Lassen Sie Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen! Lassen Sie vor allem Kinder oder Tiere nicht mit offener Flamme alleine. Unachtsamkeit ist die Brandursache Nummer eins!
2. Auch wenn man sie häufiger als sonst verwendet und griffbereit haben möchte: Bewahren Sie Streichhölzer und Feuerzeuge an einem kindersicheren Platz auf.
3. Stellen Sie Kerzen nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen (Geschenkpapier, Vorhang) auf. Auch beim Lüften sollte der Standort der Kerzen sicher sein.
4. Kerzen gehören immer in eine standfeste, nicht brennbare Halterung.
5. Entzünden Sie Kerzen am Weihnachtsbaum von oben nach unten; löschen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge ab. Arbeiten Sie immer besonders aufmerksam, wenn Sie den Baum mit echten Kerzen bestücken – nicht, dass aus Gemütlichkeit dann Panik wird.
6. Löschen Sie Kerzen an Adventskränzen und am Weihnachtsbaum rechtzeitig, bevor sie heruntergebrannt sind: Tannengrün trocknet mit der Zeit aus und wird zur Brandgefahr.
7. Wenn Sie echte Kerzen entzünden, stellen Sie ein entsprechendes Löschmittel (Wassereimer, Feuerlöscher, Feuerlöschspray) bereit.
8. Achten Sie bei elektrischen Lichterketten darauf, dass Steckdosen nicht überlastet werden. Die elektrischen Kerzen sollten ein Prüfsiegel tragen, das den VDE-Bestimmungen entspricht.
9. Wenn es brennt, versuchen Sie nur dann die Flammen zu löschen, wenn dies ohne Eigengefährdung möglich ist. Ansonsten schließen Sie möglichst die Tür zum Brandraum, verlassen (mit Ihrer Familie) die Wohnung und alarmieren die Feuerwehr mit dem Notruf 112.
10. Rauchwarnmelder in der Wohnung verringern das Risiko der unbemerkten Brandausbreitung enorm, indem sie rechtzeitig Alarm geben. Die kleinen Lebensretter gibt es günstig im Fachhandel oder beim Versandhaus des Deutschen Feuerwehrverbandes unter www.feuerwehrversand.de.

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.eki.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Samstag, 23.12.2023

16.00 Uhr Generalprobe Krippenspiel, Evang. Gemeindezentrum

Sonntag 24.12.2023 - Heiligabend

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel, Diakonin Friederike Schilka + Team

18.00 Uhr Ökumenisches Christvesper auf dem Gutshof, Umkirch

22.30 Uhr Christmette, Pfarrer Christian Lepper

Montag, 25.12.2023 – 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl
Pfarrer Christian Lepper

Dienstag, 26.12.2023 – 2. Weihnachtstag

17.00 Uhr Einladung zum Waldweihnachts-Gottesdienst in Bötzingen, bei der Hohrainbuckhütte

Bei jedem Wetter machen wir uns um 16:00 Uhr am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 131 als Fußtruppe oder individuell mit Fahrzeugen auf den Weg, um gemeinsam diesen Waldgottesdienst mit Bläserbegleitung zu feiern. Möglichst ohne Taschenlampen, aber warm angezogen wollen wir gemeinsam Waldweihnachtsgottesdienst feiern. Im Anschluss gibt es Gelegenheit für einen Umtrunk mit Kinderpunsch und Glühwein. Wir bitten um Verständnis, dass wir nur eine begrenzte Zahl an Sitzplätzen vorhalten können. Klein und Groß sind dazu herzlich eingeladen!

**WALDWEIHNACHT
GOTTESDIENST**
HOHRAINBUCKHÜTTE BÖTZINGEN
26.12.23, 17:00 UHR
ABMARSCH 16:00 UHR
OBERSCHAFFHAUSENER
DORFPLATZ, BERGSTRASSE 131
ODER PER FAHRZEUG

Sonntag, 31.12.2023 - Silvester

17.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss, Pfarrer Christian Lepper

Montag, 01.01.2024

18.00 Uhr Einladung zum nach Bötzingen:
Gottesdienst zur Jahreslosung 2024 mit Pfarrer Gerhard Jost

Samstag, 06.01.2024

18.00 Uhr Einladung zum nach Ihringen:
Gottesdienst mit Esther Thoma

Sonntag, 07.01.2024

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst, Prädikantin Lydia Rau

VERANSTALTUNGEN IN UNSERER NACHBARGEMEINDE MARCH

Herzliche Einladung zum 5. Marcher Krippenweg
Eine gemeinsame Aktion der
Evang. Kirchengemeinde und
der Kath. Kirchengemeinde
March-Gottenheim

Vom 24. Dezember 2023 bis 6. Januar 2024

Von der Adler-Apotheke in Hugstetten
bis zur Bären-Apotheke in Buchheim

Gehen Sie in der „stillen Zeit“ zwischen den Jahren spazieren und entdecken Sie dabei bekannte und ganz neue Weihnachtskrippen!

Der Spazierweg ist auf einem Flyer verzeichnet und mit Sternen gekennzeichnet. Die Flyer liegen in Marcher Geschäften aus und können über die Homepages der Kirchengemeinden heruntergeladen werden.

Der Weg kann auch in 2 Etappen (Hugstetten oder Buchheim) gegangen werden.

Kinder dürfen suchen, welche fünf Dinge versteckt sind, die zu einem Geburtstag, aber nicht zu Weihnachten passen.

Wochenspruch

Fürchtet euch nicht! Siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren wird; denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus, der Herr, in der Stadt Davids.

Lukas 2,10b-11

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde
March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Gottesdienste im Zeitraum 23. Dezember 2023 - 07. Januar 2024

Samstag, 23.12.

06.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier im Kerzenschein

15.00 Uhr St. Georg, Buchheim Beichtgelegenheit

17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Adventssingen auf dem Kirchplatz

Sonntag, 24.12. Heilig Abend 4. Adventssonntag

10.30 Uhr Festhalle Hugstetten, Eucharistiefeier

15.00 Uhr Festhalle Hugstetten, Kinderkrippenfeier mitgestaltet durch die Kinderchöre des Hugstetters Gesangsvereins

15.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Kinderkrippenfeier für die Kleinen

16.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Kinderkrippenfeier

16.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Kinderkrippenfeier

16.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Kinderkrippenfeier mitgestaltet vom Kinder- und Jugendchor Umkirch

16.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen Kinderkrippenfeier

16.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Kinderkrippenfeier für die Großen

18.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Christmette

18.00 Uhr Festhalle Hugstetten, Christmette

18.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Ökumenischer Gottesdienst

22.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Christmette mitgestaltet vom Musikverein Gottenheim

22.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen Christmette mitgestaltet vom Kirchenchor

Montag, 25.12. Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn

09.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor Umkirch

10.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

Dienstag, 26.12. Zweiter Weihnachtstag

09.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten Eucharistiefeier

10.30 Uhr Festhalle Hugstetten, Eucharistiefeier mitgestaltet vom Musikverein Hugstetten

10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier zum Patrozinium - mitgestaltet vom Kirchenchor

15.30 Uhr Seniorenzentrum, March Ökumenischer Gottesdienst

17.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Weihnachtsvesper

Mittwoch, 27.12. Fest des Apostels u. Evangelisten Johannes

19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier mit Segnung des Johannesweines

- Gerne dürfen Sie auch Weinflaschen zur Segnung mitbringen!

Donnerstag, 28.12. Fest der unschuldigen Kinder

19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

Freitag, 29.12.

17.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen weihnachtliche Feierstunde mit Singen von Weihnachtsliedern mit Gedichten und Texten

19.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier

Samstag, 30.12.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Vorabendgottesdienst

Sonntag, 31.12. Fest der Heiligen Familie

09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier „Umkirch einfach Klassik“ mit Eduard Wagner (Organist und Kirchendozent am Priesterseminar der Erzdiözese Freiburg)

17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier zum Jahresabschluss

17.00 Uhr ev. Martin-Luther-Kirche, March Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresabschluss

Montag, 1.01. Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier - Neujahrsgottesdienst der Kirchengemeinde March-Gottenheim

18.30 Uhr St. Vincentius, Neuershausen Eucharistiefeier Neujahrsgottesdienst für Ausgeschlafene

Dienstag, 2.01.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

Mittwoch, 3.01.

18.30 Uhr Gallussaal, Hugstetten Eucharistiefeier

Donnerstag, 4.01.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

Freitag, 5.01. Herz-Jesu-Freitag

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier mit Ausendung aller Stensinger und Begleitpersonen aus unseren Kirchengemeinden

- musikalisch mitgestaltet vom Gemischten Chor Eintracht Hugstetten e.V.

Samstag, 6.01. Erscheinung des Herrn

09.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

Sonntag, 7.01. Taufe des Herrn

- 09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim Familienmesse mit Salz- und Wasserweihe

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE**Bitte Beachten:**

In den Schulferien (23.12.2023 – 05.01.2023) ist das Pfarrbüro in Hugstetten nur vormittags geöffnet! Am 25.12. und 26.12.2023 ist das Pfarrbüro in Hugstetten ganztägig geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

ÄNDERUNG GOTTESDIENSTZEITEN

Liebe Gottesdienstbesucherinnen und Gottesdienstbesucher, beginnend mit dem neuen Jahr **beginnen die Werktagsgottesdienste am Abend einheitlich um 18:30 Uhr** – also eine halbe Stunde früher als bisher. Wir haben uns im Blick auf unsere jüngeren Ministrantinnen und Ministranten dafür entschieden. Doch wissen wir aus eigenen Erfahrungen, dass es nicht immer einfach ist, sich von Gewohnheiten zu trennen. Wir sind aber zuversichtlich und vertrauen darauf, dass wir auch neue Wege gemeinsam miteinander gehen können.

**HERZ & HAND
WICHTIGE INFO!**

Der Ausgabetag nach Weihnachten ist nicht am Mittwoch, sondern am **Donnerstag, 28. Dezember 2023 von 12 bis 13:30 Uhr im Pfarrzentrum (Gallussaal) neben der Kirche.**

Die Ausgabe der Lebensmittel hat in den neuen Räumlichkeiten gut geklappt....dank vielen fleißigen Händen.

Besonderer Dank an Pfarrer Kläger, der unser Lager umgeräumt hat und uns immer wieder hilft.

Vergelt's Gott an unseren Hausmeister Herrn Kasztori für seine Arbeit.

Am Ausgabetag ist nun im Pfarrzentrum viel Trubel....danke an das Pfarrbüroteam.

Im Namen des ganzen Herz&Hand-Teams wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles Neues Jahr 2024.

Für das Herz & Hand-Team: Astrid Siegel

EINLADUNG GOTTENHEIMER ADVENTSWEG

Der Gottenheimer Adventsweg lädt auch dieses Jahr wieder dazu ein in Bewegung zu kommen und dabei Impulse für die Advents- und Weihnachtszeit zu sammeln. **Vom 03. Dezember 2023 bis 07. Januar 2024** sind verschiedene Stationen entlang eines 3 km langen Rundwegs aufgebaut. **Start und Ende des Rundwegs: Katholische Kirche St. Stephan, Kirchstr. 10.** Die Wegstrecke ist kinderwagentauglich - und an fast jeder Station gibt es die Möglichkeit, sich zu setzen und zu verweilen. Über die Homepage der Gemeinde Gottenheim können Sie ab dem 03. Dezember alle Texte abrufen. Zu den einzelnen Stationen gibt es auch Aktionen, die Sie unterwegs oder zu Hause machen können.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

Birgit Wenz und Rebecca Kreiter

HERZLICHE EINLADUNG ZUM 5. MARCHER KRIPPENWEG

Eine gemeinsame Aktion der **Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim**

Vom 24. Dezember 2023 bis 6. Januar 2024

Von der Adler-Apotheke in Hugstetten bis zur Bären-Apotheke in Buchheim

Gehen Sie in der „stillen Zeit“ zwischen den Jahren spazieren und betrachten dabei Weihnachtskrippen aus unterschiedlichen Zeiten und von verschiedenen Orten! Es sind vielerlei Neue hinzugekommen.

Der Spazierweg ist auf einem Flyer verzeichnet und mit Sternen gekennzeichnet. Er kann auch in 2 Etappen (Hugstetten oder Buchheim) gegangen werden. Kinder dürfen wieder nach etwas Überraschendem an den Krippen suchen..

STERNESINGER 2024**Alle Jahre wieder...die Sternsinger kommen!**

Anfang Januar machen sich in *der Kirchengemeinde March-Gottenheim* die Sternsinger wieder auf ihren Weg zu den Menschen. *Vom 05. bis 07. Januar 2024* sind die kleinen und großen Königinnen und Könige im Einsatz für benachteiligte Kinder in aller Welt. Mit dem Kreidezeichen „20*C+M+B+24“ bringen die Botschafterinnen und Botschafter der Nächstenliebe den Segen „Christus segne dieses Haus“ an die Türen und sammeln Spenden für Gleichaltrige in aller Welt.

„Gemeinsam für unsere Erde – in Amazonien und weltweit“ heißt das Leitwort der 66. Aktion Dreikönigssingen, die Beispielregion ist Amazonien. Mit der Aktion Dreikönigssingen 2024 wird deutlich, vor welchen Herausforderungen Kinder und Jugendliche in Amazonien stehen. Sie zeigt, wie die Projektpartner der Sternsinger junge Menschen dabei unterstützen, ihre Umwelt und ihre Kultur zu schützen. Zugleich verdeutlicht die Aktion, dass Mensch und Natur am Amazonas und überall auf der Welt eine Einheit bilden. Die Sternsinger werden ermutigt, sich gemeinsam mit Gleichaltrigen aller Kontinente für ihr Recht auf eine gesunde Umwelt einzusetzen.

Ausführliche Informationen zur Aktion Dreikönigssingen 2024 sowie den neuen Sternsingerfilm finden Sie auf der Internetseite: www.sternsinger.de

Wenn Sie den Besuch der Sternsinger wünschen, melden Sie sich bitte an. Die Anmeldezettel finden Sie in unseren Weihnachtspfarrbriefen oder in unseren Kirchen als Auslage. Die Anmeldungen bitte ausgefüllt in die in unseren Kirchen angebrachten Briefkästen bis zum 31.12.2023 einwerfen. In **Neuershausen** ist **keine** Anmeldung erforderlich. Hier werden alle Häuser am 6. Januar besucht.

Der Aussendungsgottesdienst aller Sternsinger und Begleitpersonen aus unseren Kirchengemeinden findet am:

Freitag, den 05. Januar 2024 um 18:30 Uhr in Gottenheim in der Kirche (St.Stephan) statt.

Die Eucharistiefeier wird musikalisch mitgestaltet vom Gemischten Chor Eintracht Hugstetten e.V. .

Kaspar, Melchior und Balthasar

ZEICHEN FÜR DEN FRIEDEN

Werden Sie Teil der Aktion »1000 Kraniche für den Frieden«

Im Rahmen der diesjährigen FriedensDekade fand am 19. November ein ökumenischer Jugendgottesdienst in unserer Jugendkirche St. Jakobus in Eichstetten statt. Das Gemeindeteam hatte zusammen mit Ministranten und Konfirmanden einen Gottesdienst zum Thema Frieden gefeiert. Dabei wurde die Aktion »1000 Kraniche für den Frieden« gestartet.

Redaktion

BIS ZUM JUGENDGOTTESDIENST AM 21. JANUAR 2024 SOLLEN ALS ZEICHEN DES FRIEDENS 1000 KRANICHE GEFALTET WERDEN!

Die Geschichte „1000 Kraniche für den Frieden“, war Ermutigung für uns, in unserer Kirchengemeinde, ein Zeichen für den Frieden in der Welt und auch vor der eigenen Haustüre, zu setzen.

Dafür brauchen wir Ihre/Eure Unterstützung! Unser Ziel ist es bis zum Camino-Gottesdienst am 21. Januar 2024 1000 Kraniche, als aktives öffentliches Zeichen für den Frieden, in der Kirche aufzuhängen. Wir, das Vorbereitungsteam schaffen dies nicht ganz alleine und hoffen auf Ihre/Eure Mithilfe!

In den Kirchen unserer Kirchengemeinde stehen Körbe bereit mit bunten Faltpapieren und einer Anleitung dazu. Die gefalteten Kraniche können Sie/könnt ihr dann wieder in die jeweilige Kirche zurückbringen, wir bringen diese dann vor Ort.

Wir freuen uns auf jeden einzelnen Kranich, den wir aufhängen können.

Für das Vorbereitungsteam: Alexandra Dinger und Miriam Frei

KIKI

Termine 2024 der
KINDERKIRCHE MARQOT

- ❖ 28. Januar 2024 um 10 Uhr im Pfarrschopf Bötzingen – **Noah und der Bund Gottes**
- ❖ 28. April 2024 um 10 Uhr im Gemeindehaus Umkirch – **Zachäus, wer ist das?**
- ❖ 30. Juni 2024 um 10 Uhr im Waldklassenzimmer Holzhausen – **unser Lebensbaum**
- ❖ 29. September 2024 um 10 Uhr in St. Georg Buchheim – **Frederick und die Farben**
- ❖ 24. November 2024 um 10 Uhr in St. Jakobus Eichstetten – **Heilige Elisabeth**



Röm.-Kath. Kirchengemeinde
March-Gottenheim
Engelgasse 25, 79232 March
07665 425300

kommen damit auch gleichzeitig dem Wunsch nach, der bereits mehrfach geäußert wurde: In den letzten Wochen haben wir eine Online-Plattform für den Austausch zwischen Umkircherinnen und Umkirchern eingerichtet. Sie sind herzlich eingeladen, sich unter <https://vernetzt-in-umkirch.de> einen kostenlosen Account einzurichten und dort mit uns und untereinander ins Gespräch zu kommen. Vereine haben die Möglichkeit eigene „Spaces“ (vergleichbar mit Gruppen) einzurichten, ebenso können sich Nachbarnschaften, private Gruppen oder andere Organisationen in Spaces öffentlich oder nicht-öffentlich zusammenfinden. Auch einen Kleinanzeigen-Space gibt es bereits, der von allen genutzt werden kann.

Die Online-Plattform beruht auf dem datenschutzkonformen Open Source Software „HumHub“ und ist auf unserem eigenen Server installiert.

Ganz wichtig ist: dieses Online-Angebot soll die Begegnungen im „echten Leben“ nicht ersetzen, sondern ergänzen.

Bei Fragen und Anregungen zum Online-Netzwerk und darüber hinaus freuen wir uns über Nachricht an engagement@wir-in-umkirch.de



**Vernetzt in
Umkirch**



Musikverein Umkirch

Wünsche

Der Musikverein wünscht allen aktiv Musizierenden und den Mitgliedern und Ehrenmitgliedern, sowie Ihnen allen ein frohes und geruhames Weihnachtsfest, sowie einen guten und gesunden Start in das Neue Jahr 2024.

Vielen Dank für Ihr zahlreiches Erscheinen bei unserem Adventskonzert. Möge die Musik noch nachklingen, damit Sie über die Feiertage innhalten und zur Ruhe kommen können.

Die ökumenische Christmette am Heiligabend um 18.00 Uhr wird der Musikverein musikalisch umrahmen.

Ihr MVU



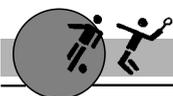
 **Ökumenischer Seniorenkreis**
Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 8. Januar 2024 ab 15 Uhr
Männerstammtisch am Dienstag, 9. Januar 2024 ab 15 Uhr
im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

Zu unserem Männerstammtisch sind alle Männer herzlich eingeladen, ein paar Stunden in zwangloser Runde zu verbringen. Auch neue Teilnehmer sind herzlich eingeladen; kommen Sie einfach vorbei.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit. Für das Neue Jahr 2024 wünschen wir Ihnen Gesundheit und alles Gute.

Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch



AUS DEN VEREINEN



Umkircher Vereinsgemeinschaft e.V.

Herzlichen Dank für Ihr Engagement!

Die Umkircher Vereinsgemeinschaft hat Anfang des Jahres mit Erhalt der „Gut beraten!“-Förderung einen Engagementförderungsprozess gestartet, der inzwischen über die „Quartiersimpulse“ von der Gemeinde Umkirch erfolgreich weitergeführt wird. Wir möchten uns ganz herzlich bei all denjenigen bedanken, die den Prozess bisher mit begleitet und gestaltet haben! Zahlreiche Umkircherinnen und Umkircher nahmen an den Präsenzveranstaltungen teil, es ist aber auch spürbar, dass das Thema „im Dorf besprochen wird“. Es freut uns sehr, dass die Bürgerinnen und Bürger sich über das ehrenamtliche Engagement austauschen und Gedanken machen. Das möchten wir aktiv unterstützen und

TCU Tennisclub Umkirch e.V.

www.tcumkirch.de

Der Tennisclub Umkirch e.V. wünscht all seinen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Umkirch ein gesegnetes und fröhliches Weihnachtsfest sowie ganz viele glückliche und schöne Momente im Neuen Jahr 2024.

Der Vorstand

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2023 neigt sich dem Ende entgegen und wir vom Roten Kreuz Umkirch sagen Danke für Ihre Unterstützung.

Die Bewältigung unserer unterschiedlichen Aufgabenbereiche ist ohne Ihre Mithilfe nicht möglich. Durch Ihre Mitgliedsbeiträge und Geldspenden unterstützen Sie ausschlaggebend unsere Arbeit in Umkirch.

Danke sagen wir allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern: Durch Ihren Einsatz können wir die Nachbarschaftshilfe, die Aktivierenden Hausbesuche, den Blutspendetermin, die Sanitätsdienste, die Weihnachtsbesuche, das Ferienprogramm für Jugendliche und Senioren und vieles mehr durchführen.

Vielen Dank auch unseren Übungsleiterinnen und Übungsleitern, die Woche für Woche mit Spaß und Engagement mit unseren Seniorinnen und Senioren Gymnastik, Tanz, Radfahren, Bewegungstreff und Gedächtnistraining absolvieren.

Bei den Bereitschaftsmitgliedern und der Bereitschaftsleitung möchten wir uns ebenfalls für Sanitätsdienste in und um Umkirch, für die Aktivitäten bei der „Region der Lebensretter“ und für den Einsatz bei Notfalleinsätzen bedanken.

Den Gruppenleitern vom Jugendrotkreuz sagen wir für die wertvolle Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen ebenso ein großes Dankeschön.

Im reaktivierten Flüchtlingshelferkreis arbeiten auch einige Rotkreuz-Mitarbeiter mit – auch Ihnen möchten wir für Ihre Arbeit und Unterstützung danken. Dieser Helferkreis ist im Jahr 2023, nicht nur aufgrund des andauernden Ukraine-Krieges, wichtiger denn je.

Uns ist wichtig, dass die sieben Rot Kreuz-Grundsätze auch in Umkirch gelebt werden. Einer davon besagt, dass allen hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe gewährt wird, allein nach dem Maß der Not. Das Rote Kreuz setzt sich im Zeichen der Menschlichkeit für das Leben, die Gesundheit, das Wohlergehen, den Schutz, das friedliche Zusammenleben und die Würde aller Menschen ein.

Mit Ihnen allen wollen wir auch im kommenden Jahr nach diesen Grundsätzen des Roten Kreuzes handeln, zum Wohle aller Mitbürgerinnen und Mitbürger in Umkirch.

Wir freuen uns weiterhin auf Ihre tatkräftige Unterstützung und wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und für das Jahr 2024 alles Gute!

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
Im Namen der gesamten Vorstandschaft,
Amelie Heitz
Oliver Klott
Florian Mutter



Bewegungsprogramme DRK Umkirch

Wir machen eine kleine Pause über die Feiertage.

Bewegungstreff vom 21.12.23 bis zum 4.1.24
Gedächtnistraining vom 18.12.23 bis zum 2.1.24

Gymnastik zum letzten Mal am 18.12.23,
dann wieder ab dem 8.1.24

Tanz zum letzten Mal am 22.12.23,
dann wieder ab dem 12.1.24

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Weihnachtsbesuche 2023

Mit dem Besuch von 340 Umkircher Seniorinnen und Senioren ab 80 Jahren konnten wir in der Adventszeit viel Freude bereiten. Die Gespräche waren eine Abwechslung im normalen Alltag für viele Senioren. Sei es an der Haustüre oder auch bei einem Glas Sekt.

Es sind herzliche Begegnungen, viele Gespräche, die unsere Helferinnen und Helfer sehr gefreut haben.

Vielen Dank den **19 Helferinnen und Helfern**, die in der Adventszeit in Umkirch aktiv waren.

Wir bedanken uns herzlich bei den Firmen Aldi, Heuboden und Knoll für die Unterstützung.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch   



Förderverein Umkircher Mühle e.V.

Das Sams besuchte im Rahmen der Lebendigen Adventsfenster die Umkircher Mühle

Stimmungsvoll beleuchtet war am Montag das Fenster in der Mühle, denn das Team der „Lesezeit in der Mühle“ hatte zum lebendigen Adventsfenster eingeladen. Trotz frostiger Temperaturen hatten sich mehr als zwanzig Zuhörerinnen und Zuhörer eingefunden, um vor der Mühle der Geschichte vom Sams zu lauschen. Lisa Draga, Jutta Duelli, Imke Senst und Ines Staffa haben die Geschichte von Paul Maar als szenische Lesung umgesetzt, in der das Sams im Kaufhaus wieder allerlei Chaos... nein, Chaos angerichtet und mit seinen Reimen und Lieder für viel Gelächter gesorgt hat. Nach der Lesung und den gemeinsamen Liedern konnte man sich mit Glühwein, Punsch und Hefezopf an der Feuerschale aufwärmen und den Abend bei guten Gesprächen ausklingen lassen.



Schwimmverein Neptun Breisgau e.V.

Korrektur Kursgebühren

Die Gebühren für die in der vergangenen Ausgabe ausgeschriebenen Schwimmkurse, die im Januar starten, mußten (leider) angepasst werden:

Die Normalkursgebühr beträgt 99,- Euro zzgl. 10x anteilige Bahnmiene von 3 Euro/Kurstag (gesamt: 129,- Euro). Die gesamte Gebühr (von 129,- Euro) ist **vor** dem Kursbeginn zu zahlen. Die Bahnmiene wird vom Verein an den Badbetreiber abgeführt.

Die online-Anmeldungen starten kommende Nacht zum Samstag, 23.12.2023 um 0:00 Uhr.

Die Kursorganisation und der SVN-B-Vorstand

Weihnachtsgrüße des SVNB

Der Schwimmverein Neptun Breisgau (SVNB) dankt allen Mitgliedern, Freunden und Förderern sowie den Kindern und Eltern der Schwimmgruppen und -kurse für die Unterstützung und die Teilnahme am Vereinsleben im zu Ende gehenden, sehr erfolgreichen Jahr. Ohne Euch wäre der Verein nicht das, was er jetzt ist, und wir würden nicht so zuversichtlich in die Zukunft schauen. Wir wünschen allen und insbesondere auch den Bürgerinnen und Bürgern in Umkirch eine ruhige und entspannte Weihnachtszeit und hoffen auf ein glückliches Neues Jahr 2024.
Der SVNB-Vorstand



Schachclub Umkirch 1969

Seit 1975 richtet der Schachclub Umkirch das traditionsreiche Neujahrsturnier aus. Das Neujahrsturnier am 07. Januar 2024 findet -nach zwei Jahren Corona Pandemie- erneut in der Turn- und Festhalle in Umkirch statt.

Kinder- und Jugendschach mittwochs im Bürgerhaus March-Buchheim im Musikzimmer 1 von 16 bis 17 Uhr.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4: Fortgeschrittene Jugendgruppe: **donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr**

Erwachsene: **donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr**

In den Schulferien findet kein Training statt. Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter: <https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



Krabbelgruppe Wichtelbände

Wichtelkinder freuen sich über Tannenbaumspende

Würziger Tannenbaumduft und gemütlicher Lichterschein - darüber dürfen sich die Kinder der Wichtelbände auch in diesem Jahr Dank einer großzügigen Spende freuen. Der VfR Umkirch hat der Wichtelbände einen Weihnachtsbaum zur Verfügung gestellt und so zur festlichen Adventsstimmung in den Räumlichkeiten beigetragen. In den letzten Tagen haben die Kinder den Baum mit bunten Kugeln und selbst gebasteltem Schmuck dekoriert um sich so schon auf das Weihnachtsfest einzustimmen.

Schon am Donnerstag vor dem Weihnachtsmarkt haben die kleinen Strolche mit ihren Erzieherinnen einen Baum auf dem Gutshof geschmückt. Für alle Kinder gab es eine kleine Überraschung vom Rathaus als Dankeschön. Die Kinder und Erzieherinnen der Wichtelbände bedanken sich ganz herzlich für die Baumspende und wünschen allen kleinen und großen Menschen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit.



Judozentrum Umkirch

Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene Trainerin: Nancy Herz

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene Trainer: Dietmar Meiser

Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre): Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger

Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre): Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene Trainerin: Nancy Herz

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene Trainer: Dietmar Meiser

Nachrichten aus dem Dojo des JSC!

Pünktlich zum Jahresende traten am letzten Freitag unsere jungen Judoka zur Gürtelprüfung an. Sie waren bestens darauf vorbereitet und bekamen nach bestandener Prüfung von Nancy und Fredy ihre neuen Gürtel überreicht.

Daliah und Konstantin (gelb), Liam und Hendrik (orange), Luca und Artur (orange-grün).

Herzlichen Glückwunsch auch von mir!



„Das Geheimnis der Weihnacht besteht darin, dass wir auf unserer Suche nach dem Großen und Außerordentlichen auf das Unscheinbare und Kleine hingewiesen werden“.

(Quelle: Spruch des Tages)



Liebe Judoka – **KLEIN** und **GROSS** - liebe Eltern und Freunde des Judovereins.
Viele kleine und oft unscheinbare Dinge zusammen können **Großes** bewirken.

In diesem Sinne wünsche ich Euch **ALLEN** ein fröhliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr viele kleine Glücksmomente, eine große Portion Optimismus, Gesundheit und Zufriedenheit.

Eure Ruth

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Dritte Liga Süd)

Spielbericht VfB Ulm vs. VfR Umkirch am 16.12.2023

Umkirch verliert 1:3 in Ulm - Fulminante Aufholjagd wird nicht belohnt (23:25, 22:25, 25:21, 25:20)

Nach einer schönen Fahrt mit Sonnenuntergangspanorama über dem Schwarzwald kamen die Mädels hochmotiviert in Ulm an. Mit insgesamt 11 Spielerinnen stand Trainer Philipp Mehne ein großer Kader zur Verfügung.

Im ersten Satz startete Umkirchs spätere MVP Leonie Reimer wie die Feuerwehr. Mit einer Aufschlagsserie von 9 Punkten setzte sie die Annahme der Ulmerinnen ganz schön unter Druck. Anschließende Abstimmungsschwierigkeiten in der Abwehr auf der Seite von Umkirch ließen den erarbeiteten Punktepuffer jedoch dahin schmelzen, sodass Ulm den Satz knapp mit 25:23 für sich entschied.

Der zweite Satz ähnelte dem ersten. Der VfR machte zwar viel Druck im Aufschlag, hatte jedoch Probleme mit dem eigenen Angriff und der eigenen Abwehr. Im dritten Satz gelang es den Umkircherinnen, die Regie im Spiel zunehmend zu übernehmen und immer mit etwa zwei Punkten in Führung zu gehen. Der Spaß am Spiel wurde sichtbar und die Mädels vom VfR spielten mit viel Leidenschaft ihr volleyballerisches Können aus. So erkämpften sich die Mädels Satz Nr. 3 mit 25:21.

Zu Beginn des vierten Satzes nahm Trainer Philipp Mehne beim Stand von 0:5 die erste und beim Stand von 11:19 die zweite Auszeit. Wer gedacht hätte, dass Umkirch nun aufgeben würde, lag falsch. Die Einwechslung von Laura Künstle brachte frische Energie auf das Spielfeld und ihre Angriffe krachten ins generische Feld. Punkt für Punkt spielten sich die Mädels aus Umkirch an Ulm heran – bis zum Stand von 23:20. Nach fast zwei Stunden Spielzeit mussten sich die Umkircherinnen schließlich geschlagen geben. Nach der Weihnachtspause geht es für den VfR am 06. Januar in heimischer Halle gegen den Spitzenreiter TV Waldgirmes.



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Mit großen Schritten nähern wir uns dem Jahresende und von Herzen wünschen wir Ihnen für die anstehenden Feiertage, dass Sie bei aller Betriebsamkeit auch Momente der Ruhe und Entspannung finden.

Der Blick zurück auf das Jahr 2023 erfüllt uns mit großer Dankbarkeit. Die vielen positiven Rückmeldungen der Eltern unserer Musikschüler und Musikschülerinnen, der Gemeinden und ihren Gemeinderäten bestärken uns, den eingeschlagenen Weg weiterzugehen.

Aber auch die zahlreichen Besucher unserer Konzerte zeigen, dass die Bevölkerung unsere Musikschule mit Wohlwollen begleitet. Dieser Rückhalt ist für unsere Arbeit von höchstem Wert.

Wir wünschen allen auf diesem Weg ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2024!

Während den Weihnachtsferien ist unsere Geschäftsstelle geschlossen. Sie erreichen uns wieder ab dem 08. Januar 2024.

Musikschule im Breisgau e.V.

Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
www.musikschule-breisgau.de
info@musikschule-breisgau.de
Tel: 0761 58 98 91

Der VfR sagt Danke...

Die vielen Aufgaben und Themen im Verein benötigen jede Menge Helferinnen und Helfer.

Der VfR möchte sich bei seinen **48 ehrenamtlichen tätigen Personen** für die **über 5.800 Stunden** bedanken, die Sie **dieses Jahr** für den Verein und die Menschen darin geleistet haben. Ohne euch würde es den Verein nicht geben. Eure Arbeit ist einfach **unbezahbar**...

Wir hoffen auch nächstes Jahr wieder auf Eure Unterstützung und würden uns freuen, wenn sich weitere Helferinnen und Helfer anschließen – Getreu dem Motto: Gemeinsam sind wir stärker!

Zusätzlich möchten wir uns auch bei allen Mitgliederinnen und Mitgliedern, Eltern, Freunden, Omas und Opas bedanken, die sich ebenfalls aktiv am Vereinsleben beteiligt haben. Mit Kuchen, Waffel, Thekendienst, Helferaktionen und vielem anderen, seid auch ihr maßgeblich für das erfolgreiche Bestehen im Vereinsalltag verantwortlich.

DANKE EUCH ALLEN!

VfR-Abteilung Basketball

Hallo liebe Basketballfreunde

Wie sich bereits in den ersten beiden Trainings abgezeichnet hatte, haben wir zum Jahresabschluss-Training am letzten Samstag einen neuen **Teilnehmer-Rekord** aufstellen können.

27 Spielerinnen und Spieler sind selbst nach 1 1/2 Stunden intensivem Basketball Training noch länger in der Halle geblieben, um die erlernten Übungen noch einmal zu wiederholen.

Dank den Geldspenden von Markus Brunner (Schreinerei) und Lukas Hoffmann (MOSS-Immobilien) konnten wir den Kids auch gleich eine tolle Erstausrüstung mit 20 Bällen bereitstellen.

Nicht nur deshalb waren die Kids wieder fantastisch gelaunt und höchst motiviert. Ein durch und durch gelungener Ausklang für das Jahr 2023.

Am Samstag, den 20. Januar 2024 10:00h starten wir dann in die neue Saison und gehen natürlich davon aus, dass alle Kids die bisher dabei waren auch im nächsten Jahr wieder kommen werden.

Auch 2024 werden wir den 2-Wochen-Rhythmus beibehalten und jeden zweiten Samstag zum Basketball Training in die Turnhalle Umkirch einladen. Detailinfos hierzu folgen.

Selbstverständlich freuen wir uns weiterhin auch genauso wie bisher auf alle neugierigen Newcomer zwischen 8 und 16 Jahren, die gerne einmal bei uns reinschnuppern möchten.

Wir wünschen allen eine schöne und erholsame Weihnachtszeit, einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen uns darauf euch alle im Januar wieder zu sehen.

Liebe Grüße
Mathias und Toni



Kirchliche Sozialstation www.sozialstation-boetzingen.de

„Qualifizierungskurs erfolgreich abgeschlossen“

Erfolgreich absolviert haben 13 Teilnehmerinnen und Teilnehmer den „Qualifizierungskurs zur Betreuung von Menschen mit Unterstützungsbedarf“ der in Umkirch in den Räumlichkeiten der Tagespflege stattfand. Veranstalter des Kurses war die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V., unter bewährter Leitung von Doris Helms (im Bild ganz links).

An zehn Terminen, von Oktober bis zum 05. Dezember, vermittelten Fachleute aus der ambulanten Kranken- und Altenhilfe fundierte Kenntnisse über die Betreuung, Versorgung und Pflege demenzkranker Menschen. Zum ersten Mal flossen Erkenntnisse zum Thema „Suchterkrankungen im Alter“ in den Unterricht mit ein. Der Kurs endete mit einer Abschlussprüfung, den alle Teilnehmende erfolgreich bestanden – herzliche Glückwünsche dazu. Weitere Informationen zu künftigen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Webseite: www.sozialstation-boetzingen.de oder auf Anfrage per E-Mail oder Telefon: kontakt@sozialstation-boetzingen.de, 07663 8969-200.

Ihre Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau. e.V.



CDU Ortsverein Umkirch

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wir wünschen Ihnen mit Ihren Familien frohe Weihnachten und ein gutes, erfolgreiches Jahr 2024

Ihre CDU Umkirch

Ingeborg Babucke

Ulrike Welte



SPD Ortsverein Umkirch

„Ich will Weihnachten in meinem Herzen tragen und versuchen, es das ganze Jahr zu bewahren.“
(Charles Dickens)

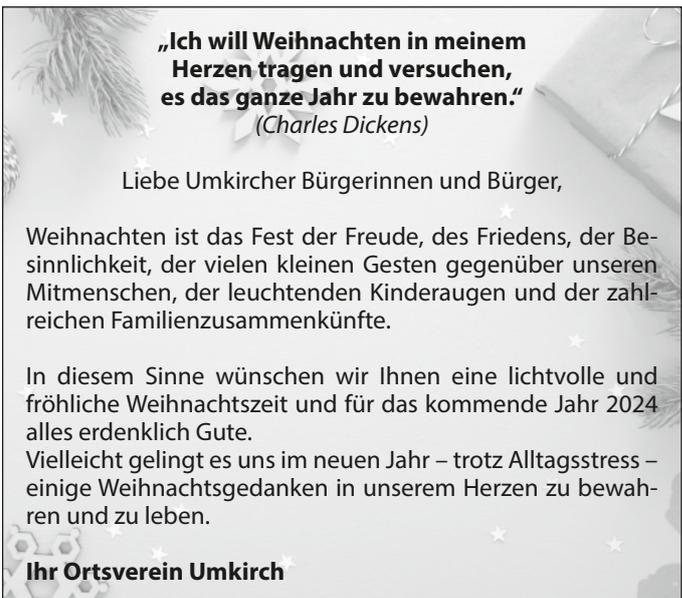
Liebe Umkircher Bürgerinnen und Bürger,

Weihnachten ist das Fest der Freude, des Friedens, der Besinnlichkeit, der vielen kleinen Gesten gegenüber unseren Mitmenschen, der leuchtenden Kinderaugen und der zahlreichen Familienzusammenkünfte.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine lichtvolle und fröhliche Weihnachtszeit und für das kommende Jahr 2024 alles erdenklich Gute.

Vielleicht gelingt es uns im neuen Jahr – trotz Alltagsstress – einige Weihnachtsgedanken in unserem Herzen zu bewahren und zu leben.

Ihr Ortsverein Umkirch



Unabhängige Bürgerliste Umkirch

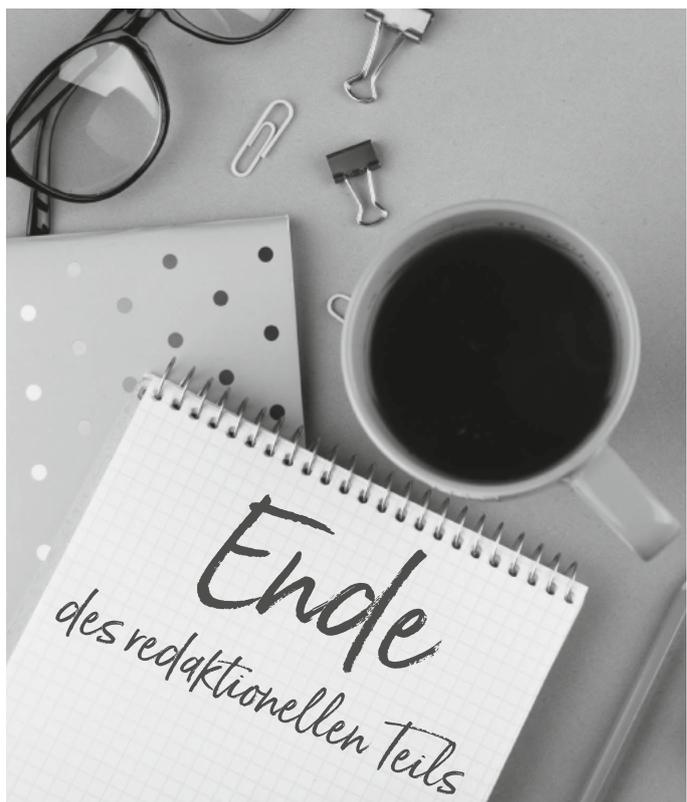
Keine andere Zeit des Jahres ist so besonders wie die Weihnachtszeit. Alles wird still, die Hektik des Jahres endet in einem besinnlichen, zauberhaften Fest. Man wird sich dessen bewusst, was man wirklich liebt. Mögen wir auch in der alltäglichen Hektik das Besondere erkennen. So können wir es jeden Tag Weihnachten sein lassen!

Liebe Umkircher Bürgerinnen und Bürger,

in der Weihnachtszeit wünschen wir Ihnen besinnliche Stunden, in denen wir uns unser Leben und das Zusammensein mit unseren Lieben bewusst machen und wertschätzen. Schöpfen wir daraus die Kraft, sich für eine friedvolle Welt einzusetzen, mitzuwirken an einer guten Zukunft für uns und die kommenden Generationen. Leben wir Solidarität und schützen wir unsere gesellschaftlichen Werte.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein friedvolles neues Jahr 2024

Ihre Unabhängige Bürgerliste Umkirch



*Ich bin ein Gott, der dich sieht.
Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst;
ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein!*
Jesaja 43,1



Matthias Steiger

* 24. August 1964
† 23. November 2023



Im Namen aller Angehörigen:
Ulrike mit Tarik und Lorena Steiger mit Familien

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Kollegen, Nachbarn und Bekannten, die sich beim Abschied mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Wertschätzung auf vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank

Herrn Dr. Bara und seinem Praxisteam;
Herrn Dr. Wey und seinem Praxisteam;
den Ärzten und Schwestern der Onkologie im Klinikum Mittelbaden Baden-Baden und Bühl;
der Sozialstation St. Elisabeth Bühl;
Herrn Pfarrer Götz Häuser für die sehr würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und der Beisetzung;
Herrn Tobias Rienth und Johannes Ringwald für die musikalische Begleitung der Trauerfeier;
dem Bestattungsunternehmen Mechler für die hilfreiche Unterstützung;
dem Blumenhaus Prelisauer für den schönen Blumenschmuck.

Danke

Arthur Dharmawan Goette

* 3. Februar 1999 † 14. November 2023

Wir möchten uns bei allen bedanken,
die Arthur auf seinem Weg begleitet haben
sowie bei allen Freunden, Verwandten und Bekannten
für Eure herzliche Anteilnahme.

Wayan Suasmini und Sebastian Goette
Karl, Martha und Luca Goette

Umkirch, im Dezember 2023

Verkauf von Weihnachtsbäumen!

24.12. von
9-13 Uhr
geöffnet!

Täglich frischer Feldsalat.

Glühwein mit Dreierlei-Flammkuchen
Fr. 16-18 Uhr & Sa. 10-16 Uhr



Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Gesprächsannahme von Zuhause



Teilzeit. Beste Bezahlung. Keine Kosten.
Firmentelefon (Cloud) mit Durchwahl-Nr.

Gerhard Stelzer 07641 - 9 54 36 00

Rufen Sie einfach an. Oder gs@gstelzer.de

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

Zerspaner-Personal (m/w/d)

gesucht in FR-Hochdorf:

- CNC-Fräser
- CNC-Dreher
- Metallhelfer

Weitere Infos unter:

www.heb-zyl.com/jobs oder jobs@heb-zyl.de



HEB Hydraulik-Elementebau GmbH
Bebelstr. 21, D 79108 Freiburg-Hochdorf
www.heb-zyl.com

Hess

FACHFUSSPFLEGE &
NATURKOSMETIK
Hygiene zertifizierter Fachbetrieb

Acica Hess

Waidmattenstraße 6
79232 March-Buchheim
Telefon: 0151 70 33 98 04
www.fachfusspflege-hess.de



*Ich bedanke mich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen
und wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Ratsch ins neue Jahr.*

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

TRAUTWEIN'S
*G*lühweinnacht
Gemütlicher Ausklang des alten Jahres bei Glühwein
und Leckereien von „Heidis“, Ihringen

DO 28.12.23 & FR 29.12.23
(am Freitag mit DJ)
jeweils von 16-24 UHR

WEINGUT RALF TRAUTWEIN • BÖTZINGEN

WEINGUT

Ralf Trautwein

Hauptstr. 106 Bötzingen
www.weingut-ralf-trautwein.de



*Frohe
Weihnachten*

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

**Wir sagen Danke für das Vertrauen
im zu Ende gehenden Jahr.**

**Wir wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches und gesundes 2024.**

Sanitär - Schlosserei
A. Haas G M B H

Rosenstr. 8a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 6445, schlosserei-sanitaer@ro-haas.de

Insektenschutz aus der Region

Schlatter

Insektenschutz • Haustüren • Küchen • Fenster

...endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdingen
07668 / 95 22 90
www.schlatter-merdingen.de

10%* WINTERRABATT

*auf neue Elemente

UNSER X-MAS REZEPT

Weihnachtshähnchen MIT MARONENFÜLLUNG



ZUTATEN FÜR DIE MARONENFÜLLUNG:

- 2 Weckle
- 200ml Milch
- 75g Butter
- 2 Eigelb
- 1 Prise Muskatnuss
- 1 Prise Salz
- Majoran
- Zimt
- 1 Prise Zucker
- 1 Apfel
- 1 Schalotten
- 100g gekochte Maronen
- ca. 50g Paniermehl nach belieben
- 2 Eiweiss, steif geschlagen

ZUBEREITUNG MARONENFÜLLUNG:

Brötchen in Milch einlegen

In einer Schüssel die Butter schaumig rühren.

Nach und nach die Eigelbe zugeben.

Eiweiss aufbehalten.

Das eingelegte Brot ausdrücken und sehr fein hacken oder pürieren.

Muskatnuss, Majoran, Zimt, Salz und Zucker dazugeben.

Einen Apfel und eine Schalotten in Würfel schneiden, Maronen vierteln und in die Knödelmasse geben.

Alles gut mischen. Ist die Füllung zu flüssig, etwas Paniermehl zugeben.

Zwei Eiweiss steif schlagen und zuletzt das geschlagene Eiweiss vorsichtig darunterheben.

Die Füllung in die Bauchhöhle füllen.

Nicht bis oben voll, so dass noch etwas Luft in die Bauchhöhle gelangen kann.

ZUTATEN:

- 1 steingrubler Weidehähnchen
- Maronenfüllung
- Hühnerbrühe
- 3 Stangen Sellerie
- 2 Karotten
- 3 Zwiebeln
- 4 Knoblauchzehen
- 1 Apfel
- 200ml Apfelsaft
- 3EL Weinbrand
- mehlig Kartoffeln
- Grosszügig Entenfett (oder Schweineschmalz, Butter)
- Rotkohl
- Feldsalat

ZUBEREITUNG

Backofen auf 180 Grad vorheizen

Kartoffeln vorkochen.

Ofenform mit Entenfett im Ofen vorheizen.

Kartoffeln absieben. Deckel drauf und dann das Sieb fest schütteln, damit die Oberfläche leicht aufräut. Kartoffeln in das heisse Entenfett geben und darin wälzen bis die gesamte Oberfläche der Kartoffeln mit Fett bedeckt ist.

Gut Salzen und ab in den Backofen.

Das gefüllte steingrubler Weidehähnchen zusammen mit dem Gemüse, Apfelsaft und Weinbrand in den Backofen schieben.

Regelmässig mit der Brühe übergiessen.

Bei 180Grad für 60-70min braten.

Nach Ende der Garzeit das Bio Weihnachtshähnchen herausnehmen.

Den Saft mit dem Gemüse abschöpfen und pürieren. Aufkochen und eventuell mit Sossenbinder andicken.

Das Gericht mit Rotkohl, Feldsalat und den knusprigen Kartoffeln servieren.

Bio Weihnachtshähnchen
regional | transparent | regenerativ | nahrhaft

Kleingruppenhaltung in Mobilställen,
die täglich von Hand über saftige Weiden gezogen werden

ab Hof Verkauf, Fr 23.12 & Sa 24.12 von 9.00 -12.00Uhr **Jetzt bestellen!!!**
Münstermarkt, Di 20.12. - Do 22.12. 8.00- 13.30Uhr **1,8 -3,0Kg**
Jederzeit ab Hof + frisches Bio Weiderind

WWW.STEINGRUBENHOF.DE m: 0170 7458841

STEINGRUBENHOF

HAST DU ZWISCHEN DEN JAHREN SCHON WAS VOR?

Wie wär's denn mit **Bewerbung schreiben?**

Starte das neue Jahr in einen spannenden Job, der wirklich was bewegt!

FÜR 2024 SUCHEN WIR DICH ALS: Instandhalter (m/w/d)
Monteur (m/w/d)
Zerspaner | Dreher (m/w/d)
Zerspaner | Fräser (m/w/d)

...entdecke auch unsere spannenden Ausbildungsberufe ab September 2024!

www.ahp.de/karriere



Schöne, helle 3-Zimmerwohnung
(Dachgeschoss), ohne Balkon
Snewelinstr. 10, 79224 Umkirch

Einkaufsmöglichkeiten und Busanbindung in direkter Nähe
Einzug ab 01.01.2024

DG mitte, ca. 78,64 m², KM 865,- € + 299,- € Nebenkosten
zzgl. 25,- € Stellplatz = Gesamtmiete 1.189,- €

Energieausweis 102,9 kWh (m²/a)

Mitgliedschaft (930,- €) + Eintrittsgeld (200,- €)
+ Pflichtspareinlage (3 KM)

Kontakt: **Bauverein Breisgau eG**

Frau Anna Weber | Tel. 0761/51 0 44-38

E-Mail: Anna.Weber@bauverein-breisgau.de

Kaufe Immobilien aller Art direkt von privat

☎ Tel.: 0173 8743370

✉ Email: umkirch1@web.de

Ich werde mich umgehend mit Ihnen
in Verbindung setzen.

**DRUCKSACHEN GANZ
NACH IHREN WÜNSCHEN.**

Gerne beraten wir Sie individuell zu Ihrer Anfrage.

☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

 **WINTER**

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 407 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

**UNSERE NEUEN MEDIADATEN
SIND ONLINE.**

GÜLTIG AB 01. JANUAR 2024

Mediadaten | Gültig ab 01.01.2024

**ANZEIGEN
PREISLISTE**
GEWERBETREIBENDE

- PREISE FÜR DIREKTSCHALTUNGEN -

PRIMO
Verlag | Druck | Service



PRIMO
Verlag | Druck | Service

www.primo-stockach.de



Dr. Sebastian Hill
von den
Oberkicher
Winzern erzeugt
erstklassige Weine
mit erneuerbaren
Energien.

Unser Wein

mit der Sonne gekeltert.

Trauben reifen in der Sonne. Um aus den Trauben guten Wein zu machen, brauchen wir Energie. Diese Energie liefert uns auch die baden-württembergische Sonne.
Wein von hier mit Energie von hier.

Wir alle machen
Erneuerbare zur Tradition.




03. - 06. Januar 2024 Mittwoch bis Freitag von 09:00 - 17:00 Uhr
Samstag von 11:00 - 16:00 Uhr

PKW-Anhänger	Landwirtschaftliche Anhänger	LKW-Anhänger
<ul style="list-style-type: none"> • Kipper • Baumaschinen-Transporter • Fahrzeug-Transporter • Koffer- und Kühl-Anhänger • Pferde- und Vieh-Anhänger • Tieflader 	<ul style="list-style-type: none"> • 3-Seiten-Kipper 6-20 t • Muldenkipper 16-24 t • Forst-3-Seiten-Kipper 6-20 t 	<ul style="list-style-type: none"> • Bau-/Kommunalkipper 6-20 t • Über-/Durchfahrtiefelader 6-20 t
Unser umfassendes Anhängerprogramm finden Sie hier:		www.hirth-anhaenger.de

Gewerbegebiet Breite Feldbergstraße 2
78652 Deilingen info@hirth-anhaenger.de




württembergische



Die besten Wünsche. Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und sind auch im neuen Jahr Ihr Partner rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.



Generalagentur Daniel Maier
Gottenheimerstr. 30
79224 Umkirch
Telefon +49 7665 9383949
daniel.maier@wuerttembergische.de
wuerttembergische.de/
daniel.maier

Ihr Fels in der Brandung.

Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

Für unser kleines Team suchen wir zum **1.3.2024** oder früher
eine/n Florist*in (m/w/d)
für ca. 30 Wochenstd., gerne auch Vollzeit.

Du hast:

- eine abgeschlossene Ausbildung
- Spaß am kreativen Arbeiten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Lust am Verkaufen und Dekorieren

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen
Telefon 07668 / 219
www.gaertnerei-baermann.de





Schmalspurtraktor gesucht

von Nebenerwerbslandwirt. Holder, Goldoni oder ähnliches Modell Tel. 07662-2549998

<h3>Ludwig Figlestahler</h3> <ul style="list-style-type: none"> † Überführung / Abholung † Aufgeben der Todesanzeige † individuelle Betreuung <p>Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708</p>	<h3>Bestattungsdienst</h3> <ul style="list-style-type: none"> † Erledigung aller Formalitäten † Organisation der Beerdigung † Tag und Nacht erreichbar
---	---



Ihre
Weihnachts-
grußanzeige im
Heimatblatt...

UMKIRCH



PRIMO
Verlag | Druck | Service





Frohe WEIHNACHTEN

UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2024

In diesem Sinne möchten wir uns für die angenehme Zusammenarbeit und das nette Miteinander bei unseren Anzeigenkunden, Leserinnen und Lesern bedanken.

Uns als Familienunternehmen ist es auch in diesem Jahr wieder eine Herzensangelegenheit eine soziale Einrichtung aus unserer Region mit einer Weihnachtsspende zu unterstützen. Unsere Spende geht an den „Förderverein für krebserkrankte Kinder e.V. Freiburg im Breisgau“.

Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2024. Besonders freuen wir uns auf die nächsten 366 Tage mit Ihnen zusammen arbeiten dürfen.

Weihnachtliche Grüße aus Stockach

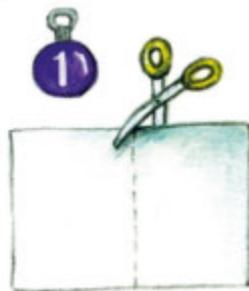
Ihr **PRIMOVERLAG**

Wir sind ab dem
22.12.2023 bis
einschließlich
03.01.2024 in der
Winterpause.



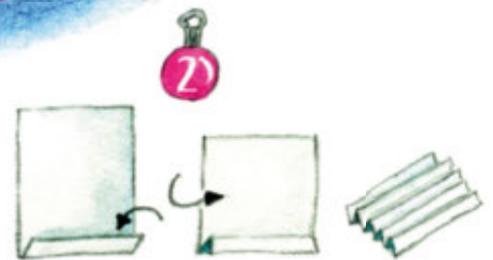
Das brauchst du:

- ein weißes DIN-A4-Blatt
- Schere, Klebstoff, Lineal
- Holzkugel mit Loch
- farbiges Schleifenband
- schwarzer Stift



So geht es:

Falt das Blatt in der Mitte und schneid es in zwei gleich große Teile.



Nun musst du die beiden entstandenen Rechtecke von unten nach oben fächerförmig falten. Eine Falte sollte etwa 1,5 Zentimeter breit sein.



Miss von oben fünf Zentimeter ab und knick die Fächerstücke jeweils an dieser Stelle nach unten. Kleb jetzt die Flügel am Körper fest.



Schneid das Schleifenband in der gewünschten Länge ab. Nimm ein Fächerstück und kleb ein Ende des Bandes an der langen Seite fest. Danach klebst du die beiden Fächerstücke aneinander.



Sobald der Klebstoff getrocknet ist, kannst du die Holzkugel auf das Band fädeln.



Zum Schluss musst du deinem Engel nur noch ein Gesicht aufmalen.

Wunschliste

Lieber Weihnachtsmann,
zu Weihnachten wünsche ich mir:



























Vielen Dank für die angenehme Zusammenarbeit.
Mit unserer Erfahrung begleiten wir Sie
auch gerne im neuen Jahr.



Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baublechnerei
- Gasheizung

Tel.: 0171 / 2 05 74 54

*Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr.*

*Gesundheit, Glück
und viel Erfolg
für 2024.*



© PRIMO



Wir wünschen unseren
Kunden ein schönes,
besinnliches Weihnachten
und einen guten Rutsch
in's Neue Jahr 2024!



- Kompressionsstrümpfe • Bandagen
- Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe
bei Venen- und Lip- und Lymphproblemen

www.sanitaetshaus-compliance.de

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56



Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Glück im neuen Jahr.

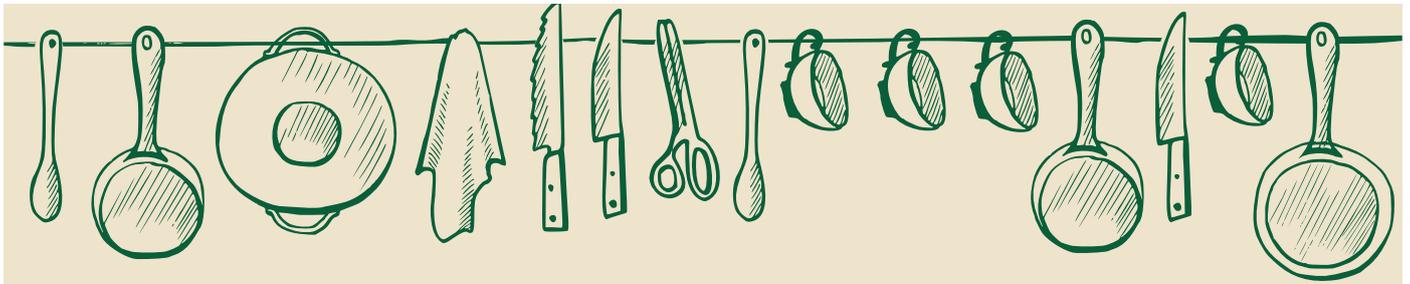
H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

79232 March-Neuershausen
07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf

© PRIMO

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.



Herzhaftes Weihnachtsgericht

Gänsebraten mit Rosenkohl, Kartoffelknödel und Bratapfel

Zutaten:

- Das Rezept ist für 4 Portionen -

1	küchenfertige Gans (4-5 kg)	5	Wacholderbeeren
6 TL	Salz	5	Pfefferkörner
1 TL	Paprikapulver edelsüß	3	Pimentkörner
2	Äpfel	2 TL	Speisestärke
2	Zwiebeln	500 g	Rosenkohl
2 Stiel(e)	Thymian	4	kleine säuerliche Äpfel (z. B. Boskop)
1 Bund	Suppengrün	1	Zitrone
2 EL	Öl	1 EL	Zucker
1 kg	Gänseklein	4	große mehligkochende Kartoffeln
400 ml	Rotwein	140 g	Kartoffelmehl
400 ml	Geflügelfond	1 EL	Grieß
1	Lorbeerblatt		

Zubereitung:

Backofen auf 180 Grad vorheizen. Gans waschen, trocknen und innen mit 1 TL Salz und außen mit 1 TL Salz und Paprika einreiben. Äpfel entkernen und in Stücke schneiden, 1 Zwiebel schälen und ebenfalls in grobe Stücke schneiden. Gans mit Apfel, Zwiebel und Thymian füllen. Obere Öffnung mit Zahnstochern feststecken. Dann mit Küchengarn zunähen. Keulen locker zusammenbinden. Gans mit der Brustseite in eine Saftpfanne legen und mit 200 ml Wasser angießen. Nach 50 Minuten Gans wenden und weitere 3 Stunden braten, dabei etwa 500 ml gesalzenes Wasser angießen und die Haut immer wieder vorsichtig einstechen. Entstehenden Bratenfond und Fett abgießen und in einen Fetttrenner geben. Stehen lassen, bis sich das Fett getrennt hat. Die letzten 30 Minuten die Temperatur auf 220 Grad erhöhen und die Gans mit einer Mischung aus Honig und Salzwasser einpinseln.

In der Zwischenzeit Suppengrün putzen und grob schneiden. 1 Zwiebel schälen und grob hacken. Öl erhitzen und das Gänseklein scharf darin anbraten. Das Suppengrün und die Zwiebelwürfel dazugeben und mitbraten. Mit Rotwein ablöschen und den Fond angießen. Gewürze dazugeben. Etwa 2 Stunden leise köcheln lassen. Durch ein Sieb streichen und ggf. mit angerührter Speisestärke andicken. Warm stellen.

Rosenkohl waschen, putzen und in Salzwasser gar kochen. Äpfel waschen, Gehäuse entfernen und mit Zitronensaft einreiben. Mit Zucker bestreuen und mit der Gans im Ofen 20 Minuten mitbraten.

Kartoffeln gar kochen, schälen und durch eine Kartoffelpresse drücken. Mit 2 TL Salz salzen und Kartoffelmehl und Grieß unterkneten. Mit feuchten Händen Knödel formen. In Salzwasser 20-25 Minuten leise köcheln lassen. Gans mit Kartoffelknödel, Rosenkohl und Bratapfel servieren.



SANTO
REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

50
SANTO
1972 - 2022

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!**

Mercedes-Benz
SANTO

SERVICE & SMILE
by Mercedes-Benz

KIA
SANTO

MD
SANTO

auto freiburg

SAN 28
Service as need 28

www.santo-group.de

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wünsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

NATÜRLICH faller

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.natuerlich-faller.de • www.bestattungen-faller.de

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen und Ihren Familien eine frohe, besinnliche und gesegnete Weihnacht.

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

elektro Schönberger
GmbH & Co. KG

Frohmatenstr. 17 | 79268 Bötzingen
Telefon +49 7663 9345-0
Fax +49 7663 9345-67
info@elektro-schoenberger.de
www.elektro-schoenberger.de

Salon balance

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden!
Zum Jahresende DANKE für Vertrauen und Treue!
Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und weiterhin gute Zusammenarbeit!

Victoria Kelsch | Im Gutshof | Hauptstraße 3 | Umkirch
Telefon: 07665 - 99491 | www.salon-balance.salonized.com

Ein frohes Weihnachtsfest
ein gesundes neues Jahr

wünscht Ihnen

**FUSSPFLEGEPRAXIS
MATO**

In der Breite 87, 79224 Umkirch

hagios wünscht
ihnen schöne
weihnachten

elektro technik design

hagios electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN
RUTSCH INS NEUE JAHR

WÜNSCHT IHNEN

Bäckerei-Konditorei Zängerle
Schulstraße 24 • Gottenheim
Hauptstraße 9 • Umkirch

**Wir danken für Ihr
Vertrauen**

WIR WÜNSCHEN
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Wir haben Betriebsferien
vom 23.12.23 – 07.01.24.

Danzeisen Elektro

Stephan Danzeisen Thielstr. 23 79288 Gottenheim

Weihnachten
ist keine Jahreszeit.
Es ist ein Gefühl.

- Edna Ferber -

© garten.de

*Frohe
Weihnachten*
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

HÜCK
Gärtnerei
und Blumenhaus

Im Bemmenstein 18 • 79232 March-Hugstetten
TEL. 07665/1380 • Fax 07665/41301 • Handy 0170/5118518
Info@huck-garten.de • www.huck-garten.de
Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram



Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und alles Gute
im neuen Jahr.

Markus Senrich
Sanitär - Heizung - Blechnerei
Hauptstraße 22, 79288 Gottenheim



© garten.de

KILIAN HUNN
www.weingut-hunn.de

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
neues Jahr!**

Familie Hunn • Weingut
Rathausstraße 2 • Gottenheim
Weinverkauf geöffnet Mo.-Sa. 9-12 Uhr
und 14 bis 19 Uhr

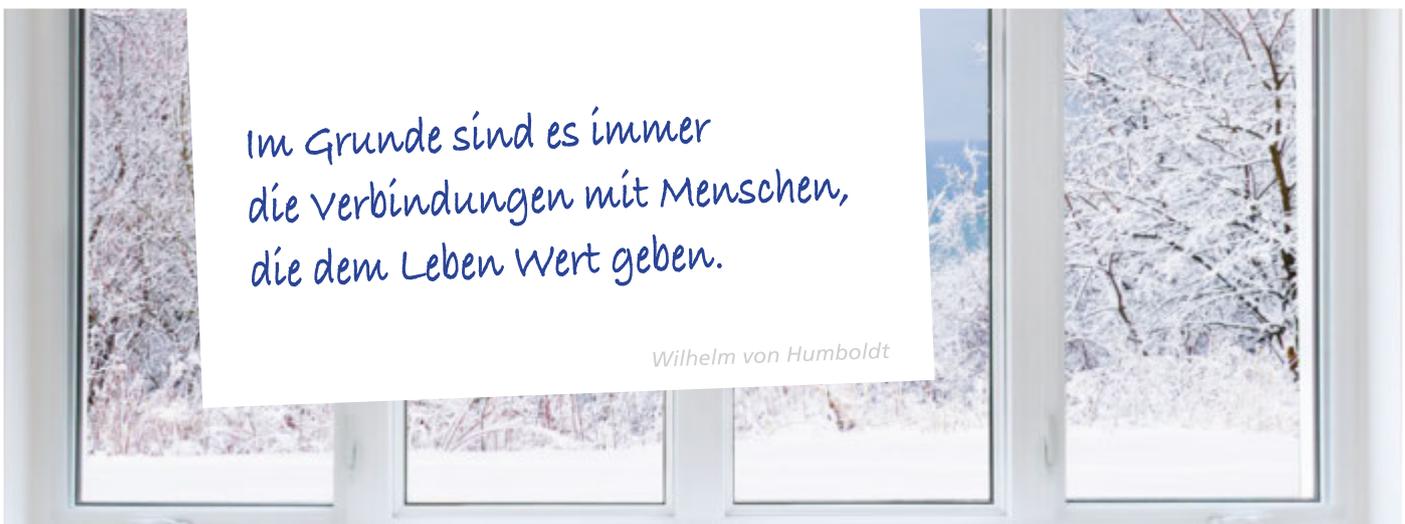
*Wir bedanken uns für die gute,
vertrauensvolle Zusammenarbeit und
wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Zimmerei Stork

Zimmerei Simon Stork • Bürchleweg 14 • 79241 Ihringen
Telefon 0 76 68/58 43 • info@stork-zimmerei.de

*Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben Wert geben.*

Wilhelm von Humboldt



In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

**mathias
andris**
www.andris-glaserei.de